Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Micromodule NICE DOUBLEDIMMER-CONTROL (Réf : 301620530301)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

CE

DoubleDimmer-Control

Dimming 2-channel lighting remotely

Compatible with Yubii® ECOSYSTEM

EN - Instructions and warnings for installation and use Multilanguage short manual
IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso Manuale breve multilingue
PL - Instrukcja i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania Wielojęzyczna skrócona instrukcja obsługi
DE - Anweisungen und Warnhinweise für die Installation und Verwendung Mehrsprachige Kurzanleitung
FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation Manuel abrégé multilingue
SP - Instrucciones y advertencias de instalación y uso Manual abreviado multilingüe
PT - Instruções e avisos para a instalação e utilização Manual resumido multilingue
NL - Instructies en waarschuwingen voor installatie en gebruik Korte handleiding in meerdere talen
RU - Инструкции и предупреждения по установке и эксплуатации Краткое руководство на нескольких языках

Nice

v 1.0

1 WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

- **Using this product for other purposes than those specified in this manual is strictly forbidden!**
- **All installation and connection operations must be performed exclusively by suitably qualified and skilled personnel with the unit disconnected from the mains power supply.**
- **This manual contains important instructions and warnings for personal safety. Read all parts of this manual carefully. If in doubt, suspend installation immediately and contact Nice Technical Assistance.**
- The product packaging materials need to be disposed of in full compliance with local regulations.
- Never apply modifications to any part of the device. Operations other than those specified may cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- Never place the device near sources of heat or expose it to naked flames. These actions can damage the product and cause malfunctions.
- Don't use the product in damp or wet locations, near a bathtub, sink, shower, swimming pool, or anywhere else where water or moisture is present.
- This product isn't intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Make sure children don't play with the product.
- The device is designed to operate within an electrical home installation. Faulty connection or use can result in a fire or electric shock.
- Even when the device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any maintenance introducing changes to the configuration of connections or the loads must always be performed with a disconnected fuse.

2 PRODUCT DESCRIPTION

DoubleDimmer-Control is designed to manage two independent light loads, especially those based on LED technology. It's intended for installation in standard wall switch boxes. It can also be installed—according to its technical specifications—wherever it's necessary to control dimmable or non-dimmable lighting circuits.

DoubleDimmer-Control enables control of connected devices either through the Z-Wave® Plus network or a wall switch. It enables switching or dimming two load circuits independently or in parallel.

The device monitors load power consumption, energy consumption, and mains voltage values. This data is sent to the hub through the Z-Wave® network.

2.1 - Main features of DoubleDimmer-Control

- Controlling two light circuits
- Compatible with any Z-Wave® or Z-Wave Plus® hub
- Supporting the protected mode (Z-Wave® network security mode) with AES-128 encryption
- Supporting the SmartStart function
- Possessing advanced microprocessor control
- Sending notifications of load/grid issues
- Remembering the last set lighting level
- Enabling to set your favourite brightness level
- Enabling to set automatic switch-off time
- Working with momentary and toggle types of switches
- Installable in wall switch boxes of suitable dimensions in compliance with applicable regulations
- Measuring active power of the load, energy consumed and voltage of the mains
- Compatible with dimmable LED lights

2.2 - Full compatibility with Z-Wave Plus® devices

This device can be used with all devices accredited with the Z-Wave® Plus certificate and is compatible with such devices produced by other manufacturers. All non-battery operated devices within the network act as repeaters to increase reliability of the network. The device is a Security Enabled Z-Wave® Plus product and a Security Enabled Z-Wave® hub needs to be used to fully utilize the product.

3 SPECIFICATIONS

⚠ The applied load and DoubleDimmer-Control may be damaged if the applied load is inconsistent with the technical specifications.
Don't connect loads greater than those recommended!

Table 1 - DoubleDimmer-Control - Hardware parameters

Parameter	Value
Power supply voltage range	220–240 VAC 50/60 Hz
Radio protocol	Z-Wave (800 series chip)
Radio frequency band	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Max. transmitting power	+6dBm
Range	• Up to 100 m outdoors • Up to 30 m indoors Depending on the terrain and building structure
Supported device types	• 220–240 V dimmable and non-dimmable LED loads (bulbs) • 12–24 V LED or halogens with dimmable electronic transformers • Dimmable LED drivers (for example, in LED strips)
Leds channel current	0.3 A
Internal power consumption (stady state)	Less than 500 mW
Internal power consumption (active state)	Less than 1 W
Overcurrent protection	Each channel
Operating temperature	0–40ºC
For installation in boxes	Ø = 50 mm, dept ≥ 60 mm
Dimensions (Height × Width × Depth)	45 x 37 x 20 mm
Ambient humidity	Up to 95% without condensation and agressive gases
Ingress Protection class	IP20
Compliance with EU directives	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, and RED 2014/53/EU

Note
- The maximum load rating is 0.3 A per channel, which means a maximum of 70 W for a load with Power Factor = 1 at 230 VAC.
- You can connect both channels of DoubleDimmer-Control with a wire for the device to work as if it had a single channel with a maximum load rating of 0.6 A, which means a maximum of 140 W for a load with power factor = 1 at 230 VAC. Parameter 202 needs to be set to *1 - Outputs connected.*

4 INSTALLATION

4.1 - Safety notes

⚠ Danger of electrocution!
- DoubleDimmer-Control is designed to operate within a residential electrical installation. Faulty connection or improper use can result in a fire or electric shock.
- All work on the device needs to be carried out by a qualified, licensed electrician, in accordance with national regulations.
- Even when the device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any maintenance involving changes to wiring, to the configuration of connections, or the load must always be performed with the fuse disabled.
- Connecting the device in a manner inconsistent with the manual can cause risk to health, life, or property.

Connect DoubleDimmer-Control in accordance with the following rules:
- Connect only in accordance with one of the diagrams below.
- The device should be installed in a wall switch box that complies with relevant national safety standards and has a minimum depth of 60 mm.
- Electrical switches used in the installation need to comply with applicable safety standards.
- Wires used to connect the control switch shouldn't exceed 100 m in length.

4.2 - Installation of DoubleDimmer-Control

1. Switch off the mains voltage (disable the fuse).
2. Open the wall switch box.
3. Connect the device in accordance with one of the following diagrams.

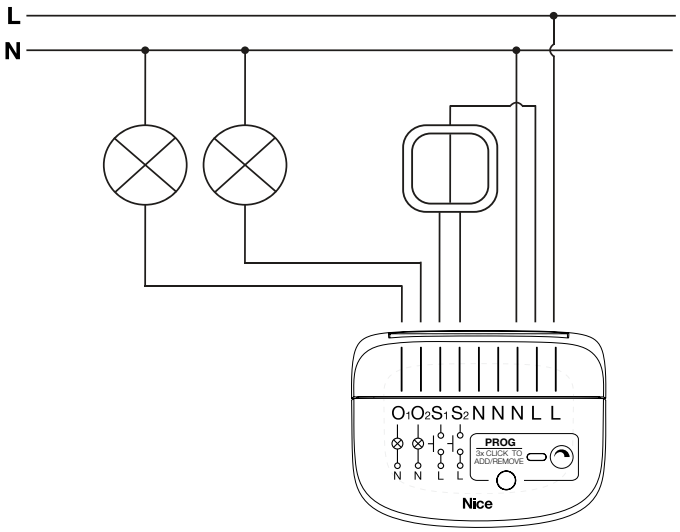


Diagram 1: Double-circuit connection - independent outputs

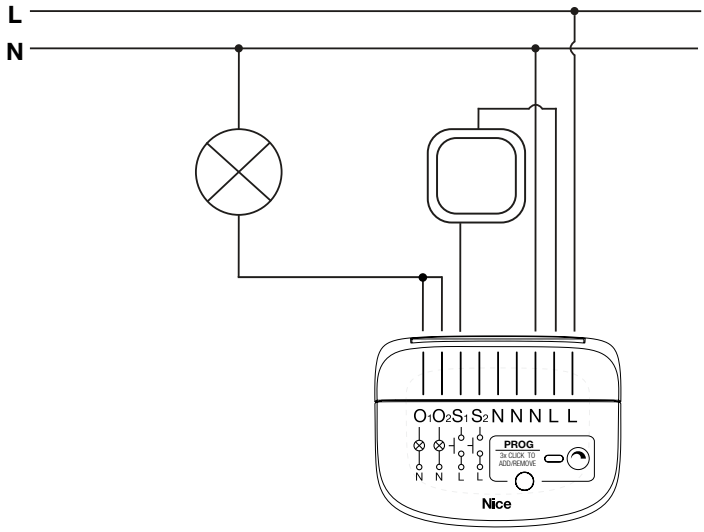


Diagram 2: Single-circuit connection - connected outputs

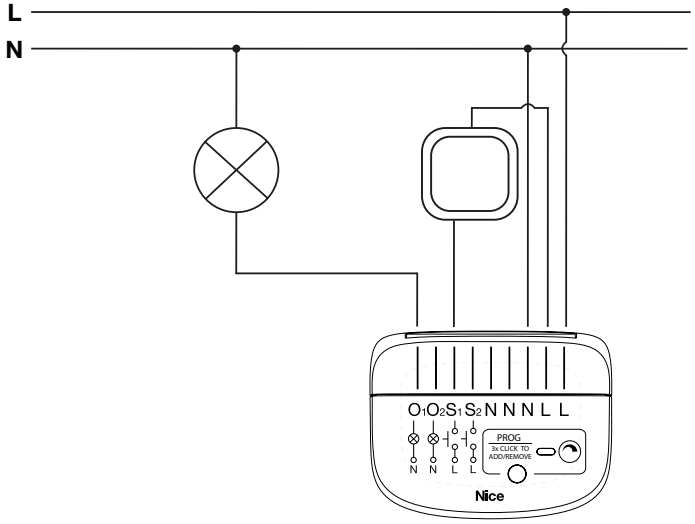


Diagram 3: Single-circuit connection - independent outputs

Notes for the diagrams

S1 - Terminal for the 1st wall switch
S2 - Terminal for the 2nd wall switch
L - Terminal for the live lead connected internally
O1 - Output terminal of the 1st channel
O2 - Output terminal of the 2nd channel
N - Terminal for the neutral lead connected internally
PROG - Service button (used to add/remove the device and navigate the menu)

4. After verifying the correctness of the connection, switch the mains voltage back on.
5. Add the device to the Z-Wave network.
6. Switch off the mains voltage, then place the device in the wall switch box.
7. Close the wall switch box and switch the mains voltage back on.

- S1 and S2 have the function of activating learning mode. You can activate the learning mode (adding/removing) for 10 minutes after switching on the device.
- By default, the switch connected to S1 terminal turns on/off and dims/brightens the first load, whereas the switch connected to S2 terminal turns on/off and dims/brightens the second load. With parameter 24 *Buttons orientation* you can change input assignment without the need to change electrical connections
- After switching on the mains voltage, LED indicator signals the Z-Wave network inclusion state with a color:
  Green - the device added to the non-secure, S0 or S2 Unauthenticated mode
  Magenta - the device added to the S2 Authenticated mode
  Red - the device not added

4.3 - Installation of DoubleDimmer-Control with bypasses

NICE LED Adaptor is compatible with NICE DoubleDimmer-Control (FGD-223). We recommend installing LED adaptor when low-power LED bulbs are used. NICE LED Adaptor helps prevent glowing or flickering of lights when they're switched off. You can install one bypass per channel.

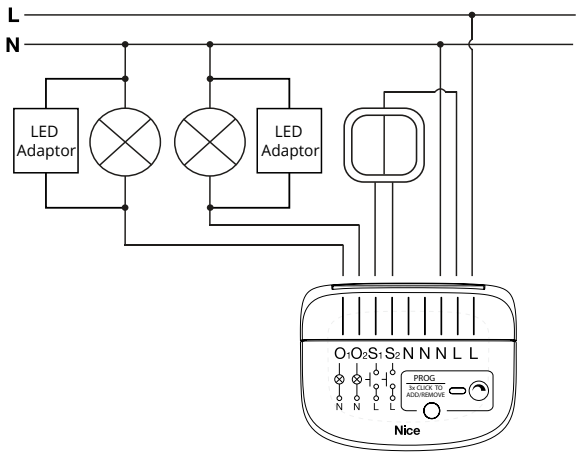


Diagram 4: Double-circuit connection with LED adaptor - independent outputs

4.4 - Staircase switch connection

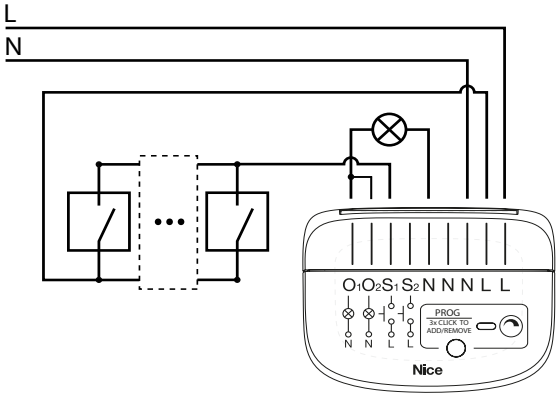


Diagram 5: Momentary switches ×1 - connected outputs

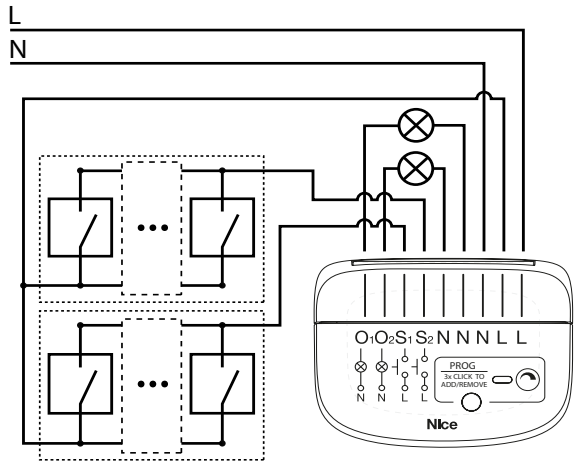


Diagram 6: Momentary switches ×2 - independent outputs

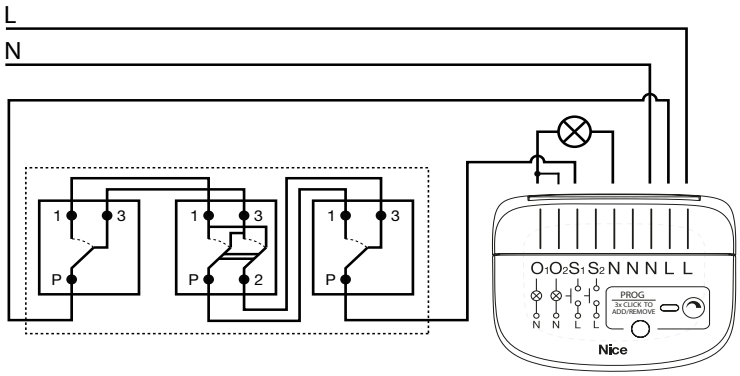


Diagram 7: Stair-cross switches ×1 - connected outputs

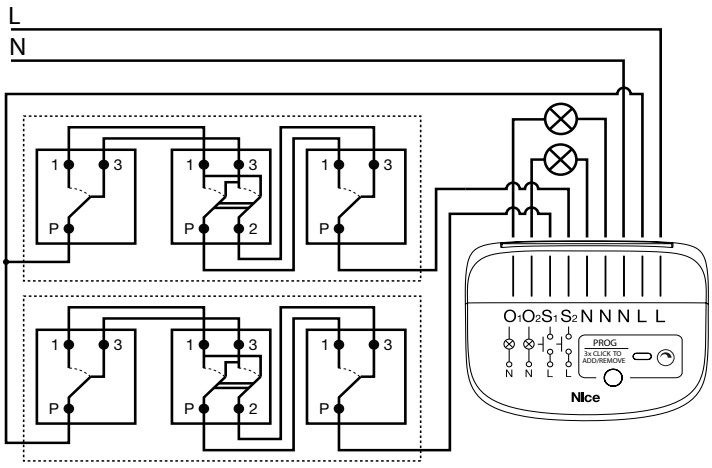


Diagram 8: Stair-cross switches × 2 - - independent outputs

5 ADDING DEVICE TO Z-WAVE NETWORK

If you encounter problems adding, removing, or using the wall switches connected to terminals S1 or S2, use the PROG button located on the device housing.
The device tries to add itself after pressing the switch 3 times.

Adding (Inclusion) - The Z-Wave device learning mode enables adding the device to the existing Z-Wave network.

5.1 - Adding the device to the Z-Wave network manually

1. Place DoubleDimmer-Control within the direct range of your Z-Wave hub.
1. Set the main hub to add mode (secure or non-secure). For more information, see the hub manual.
2. Quickly press the S1 or S2 switch, or the PROG button, three times.
3. If you're adding the device in the Security S2 Authenticated mode, input the PIN Code labelled on the device. The PIN Code is also an underlined part of the device specific key (DSK) labelled at the bottom of the box.
4. Wait for the adding process to finish.
5. Successful adding is confirmed by the Z-Wave hub message and the device LED indicator:
   Green – successful (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – successful (Security S2 Authenticated mode)
   Red – not successful

5.2 - Adding using SmartStart

SmartStart solution enables products to be added into the Z-Wave network by scanning the Z-Wave QR Code present on the product with a hub providing SmartStart inclusion. A SmartStart product is added automatically within 10 minutes of being switched on in the network range.

Note
To use the SmartStart solution, your hub needs to support Security S2 mode. For more information, see the hub manual.

To add the device to the Z-Wave network **using SmartStart**:

1. Enter the full DSK string into your hub. If your hub supports QR scanning, scan the QR code on the label.
2. Power the device by switching on the mains voltage.
3. The LED indicator starts blinking yellow – wait for the adding process to finish.
4. Successful adding is confirmed by the Z-Wave hub message and the device LED indicator:
   Green – successful (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – successful (Security S2 Authenticated mode)
   Red – not successful

Note
In case of problems with adding the device, reset the device and repeat the adding procedure.

6 DEVICE OPERATION

6.1 - Controlling DoubleDimmer-Control with PROG-button

DoubleDimmer-Control is equipped with the PROG-button, which enables using the menu and performing actions listed in the table below.

Table 2 - DoubleDimmer-Control - PROG-button actions

Action	Result
1x click	• Select a desired menu position (if the menu is active) • Turn on/off both channels (the 1st and 2nd)
3x click	Send the Node Info Z-Wave command frame (adding/removing)
Hold	Enter the menu

6.2 - Resetting DoubleDimmer-Control

1. Switch off the mains voltage (disable the fuse).
2. Remove DoubleDimmer-Control from the wall switch box.
3. Switch on the mains voltage.
4. Press and hold the PROG-button to enter the menu.
5. Wait for the visual LED indicator to glow yellow (Position 1).
6. Quickly release and click the PROG-button again.
7. After a few seconds, the device restarts, which is indicated by the red LED indicator.

7 REMOVING DEVICE FROM Z-WAVE NETWORK

You can remove the device from the Z-Wave network using switches (S1 or S2) for 10 minutes after powering the device.

Removing (Exclusion) - The Z-Wave device remove mode enables removing the device from the existing Z-Wave network.

To remove the device from the Z-Wave network:

1. Place DoubleDimmer-Control within the direct range of your Z-Wave hub.
2. Set the main hub to the remove mode. For more information, see the hub manual.
3. Quickly press S1 or S2 switch, or the PROG button, three times.
   Note
   This function for S1 and S2 switches is available for 10 minutes after powering the device.
4. Wait for the removing process to end.
5. Successful removal is confirmed by the Z-Wave hub message and the red LED indicator.

8 REGULATIONS

Legal Notices:

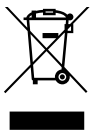
All information, including, but not limited to, information regarding the features, functionality, and/or other product specification are subject to change without a notice. NICE reserves all rights to revise or update its products, software, or documentation without any obligation to notify any individual or entity.

NICE logo is a trademark of NICE SpA Oderzo TV Italia. All other brands and product names referred to herein are trademarks of their respective holders.

Declaration of conformity

Hereby, NICE SpA Oderzo TV Italia declares that DoubleDimmer-Control is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.niceforyou.com/en/download?v=18

WEEE Directive Compliance



Device labelled with this symbol shouldn't be disposed with other household wastes.
It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

Complete instruction manual

For the complete instruction manual and technical specifications, visit our website:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 IMPORTANTI SALVAGUARDIE E AVVERTENZE

- **L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli specificati nel presente manuale è severamente vietato!**
- **Tutte le operazioni di installazione e collegamento devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e competente, con l'unità scollegata dalla rete di alimentazione.**
- **Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze importanti per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti del manuale. In caso di dubbio, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica Nice.**
- I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti nel pieno rispetto delle normative locali.
- Non apportare mai modifiche a nessuna parte del dispositivo. Operazioni diverse da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati da modifiche improvvisate al prodotto.
- Non collocare mai il dispositivo vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali!
- Il dispositivo è progettato per funzionare in un'installazione elettrica domestica. Un collegamento o un utilizzo errato possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Anche quando il dispositivo è spento, può essere presente tensione sui suoi terminali. Qualsiasi manutenzione che introduca modifiche alla configurazione dei collegamenti o del carico deve essere sempre eseguita con un fusibile disattivato.

2 DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

DoubleDimmer-Control è progettato per gestire due carichi luminosi indipendenti, in particolare quelli basati sulla tecnologia LED. È destinato all'installazione in scatole di interruttori a muro standard. Può anche essere installato, in base alle sue specifiche tecniche, ovunque sia necessario controllare circuiti di illuminazione dimmerabili o non dimmerabili.

DoubleDimmer-Control consente di controllare i dispositivi collegati tramite la rete Z-Wave® Plus o un interruttore a parete. Consente di commutare o dimmerare due circuiti di carico in modo indipendente o in parallelo.

Il dispositivo monitora il consumo di potenza del carico, il consumo energetico e i valori della tensione di rete. Questi dati vengono inviati all'hub tramite la rete Z-Wave®.

2.1 - Caratteristiche principali di DoubleDimmer-Control

- Controllo di due circuiti di illuminazione
- Compatibile con qualsiasi hub Z-Wave® o Z-Wave Plus®
- Supporta la modalità protetta (modalità di sicurezza della rete Z-Wave®) con crittografia AES-128
- Supporta la funzione SmartStart
- Dotato di controllo avanzato tramite microprocessore
- Invio di notifiche relative a problemi di carico/rete
- Memorizzazione dell'ultimo livello di illuminazione impostato
- Consente di impostare il livello di luminosità preferito
- Consente di impostare l'ora di spegnimento automatico
- Funziona con interruttori momentanei e a bilico
- Installabile in scatole da incasso di dimensioni adeguate in conformità con le normative vigenti
- Misura la potenza attiva del carico, l'energia consumata e la tensione di rete
- Compatibile con luci LED dimmerabili

2.2 - Piena compatibilità con i dispositivi Z-Wave Plus®

Questo dispositivo può essere utilizzato con tutti i dispositivi accreditati con il certificato Z-Wave® Plus ed è compatibile con i dispositivi prodotti da altri produttori. Tutti i dispositivi non alimentati a batteria all'interno della rete fungono da ripetitori per aumentare l'affidabilità della rete. Il dispositivo è un prodotto Z-Wave® Plus abilitato alla sicurezza e per utilizzarlo appieno è necessario utilizzare un controller Z-Wave® abilitato alla sicurezza.

3 SPECIFICHE

⚠ Il carico applicato e il DoubleDimmer-Control potrebbero subire danni se il carico applicato non è conforme alle specifiche tecniche.
Non collegare carichi superiori a quelli raccomandati!

Tabella 1 - DoubleDimmer-Control - Parametri hardware

Parametro	Valore
Intervallo di tensione di alimentazione	220–240 VAC 50/60 Hz
Protocollo radio	Z-Wave (chip serie 800)
Banda di frequenza radio	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Banda di trasmissione massima	+6dBm
Gamma	• Fino a 100 m all'aperto • Fino a 30 m all'interno A seconda del terreno e della struttura dell'edificio
Tipo di dispositivo supportato	• Carichi LED (lampadine) dimmerabili e non dimmerabili da 220–240 V • LED o alogeni da 12–24 V con trasformatori elettronici dimmerabili • Driver LED dimmerabili (ad esempio, in strisce LED)
Corrente di canale dei LED	0.3 A
Consumo energetico interno (stato stazionario)	Meno di 500 mW
Consumo energetico interno (stato attivo)	Meno di 1 W
Protezione da sovracorrente	Ogni canale
Temperatura di esercizio	0–40ºC
Per l'installazione in scatole	Ø = 50 mm, profondità ≥ 60 mm
Dimensioni (altezza × larghezza × profondità)	45 x 37 x 20 mm
Umidità ambientale	Fino al 95% senza condensa e gas aggressivi
Classe di protezione Ingress	IP20
Conformità alle direttive UE	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, e RED 2014/53/EU

Nota
- Il carico massimo è di 0,3 A per canale, il che significa un massimo di 70 W per un carico con fattore di potenza = 1 a 230 VAC.
- È possibile collegare entrambi i canali del DoubleDimmer-Control con un cavo affinché il dispositivo funzioni come se avesse un unico canale con un carico massimo di 0,6 A, ovvero un massimo di 140 W per un carico con fattore di potenza = 1 a 230 VAC. Il parametro 202 deve essere impostato su *1 - Uscite collegate.*

4 INSTALLAZIONE

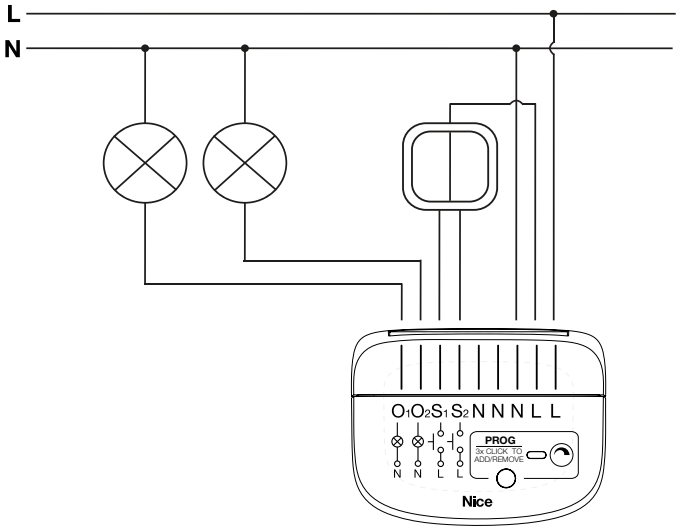
4.1 - Note sulla sicurezza

⚠ Pericolo di folgorazione!
- DoubleDimmer-Control è progettato per funzionare all'interno di un impianto elettrico residenziale. Un collegamento difettoso o un uso improprio possono causare incendi o scosse elettriche.
- Tutti gli interventi sul dispositivo devono essere eseguiti da un elettricista qualificato e autorizzato, in conformità con le normative nazionali.
- Anche quando il dispositivo è spento, i suoi terminali possono essere sotto tensione. Qualsiasi intervento di manutenzione che comporti modifiche al cablaggio, alla configurazione dei collegamenti o al carico deve essere sempre eseguito con il fusibile disattivato.
- Il collegamento del dispositivo in modo non conforme al manuale può comportare rischi per la salute, la vita o la proprietà.

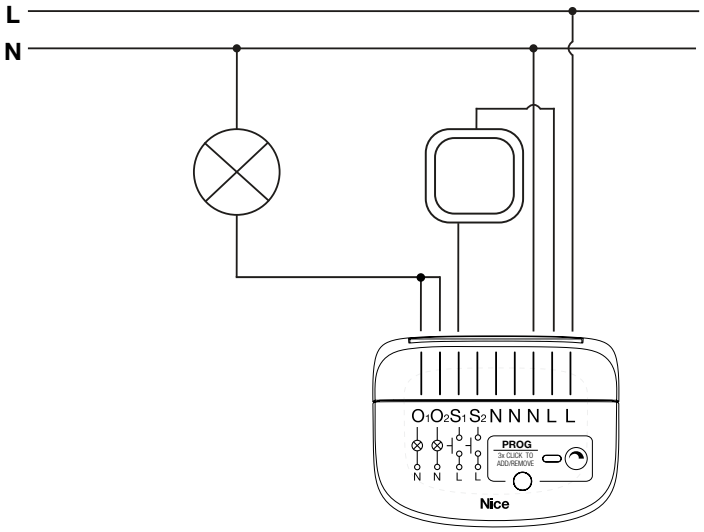
Collegare DoubleDimmer-Control secondo le seguenti regole:
- Collegare solo secondo uno degli schemi riportati di seguito.
- Il dispositivo deve essere installato in una scatola di derivazione a parete conforme alle norme di sicurezza nazionali pertinenti e con una profondità minima di 60 mm.
- Gli interruttori elettrici utilizzati nell'installazione devono essere conformi alle norme di sicurezza applicabili.
- I cavi utilizzati per collegare l'interruttore di comando non devono superare i 100 m di lunghezza.

4.2 - Installazione del DoubleDimmer-Control

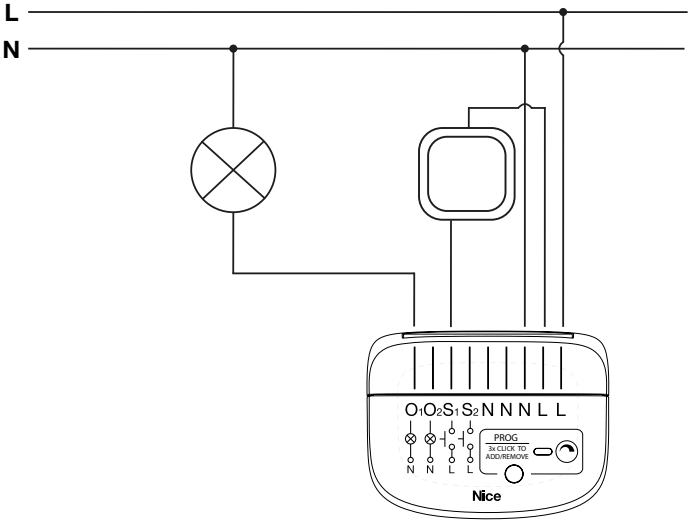
1. Disattivare la tensione di rete (disinserire il fusibile).
2. Aprire la scatola dell'interruttore a muro..
3. Collegare il dispositivo secondo uno degli schemi seguenti.



Schema 1: Collegamento a doppio circuito - uscite indipendenti



Schema 2: Collegamento a circuito singolo - uscite collegate



Schema 3: Collegamento a circuito singolo - uscite indipendenti

Note per gli schemi

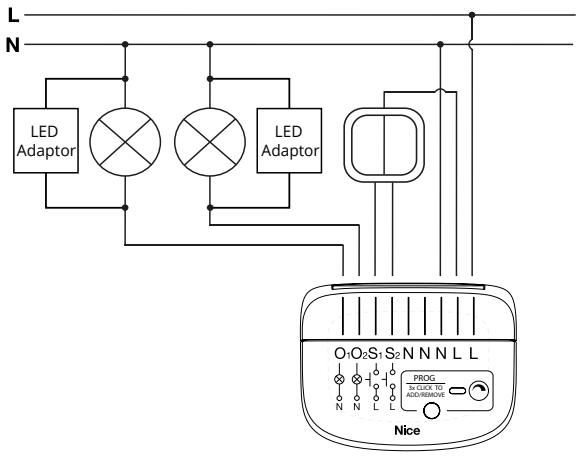
S1 - Morsetto per il primo interruttore a parete
S2 - Morsetto per il secondo interruttore a parete
L - Morsetto per il cavo sotto tensione collegato internamente
O1 - Morsetto di uscita del primo canale
O2 - Morsetto di uscita del secondo canale
N - Morsetto per il cavo neutro collegato internamente
PROG - Pulsante di servizio (utilizzato per aggiungere/rimuovere il dispositivo e navigare nel menu)

4. Dopo aver verificato la correttezza del collegamento, ripristinare la tensione di rete.
5. Aggiungere il dispositivo alla rete Z-Wave.
6. Disattivare la tensione di rete, quindi inserire il dispositivo nella scatola dell'interruttore a muro.
7. Chiudere la scatola dell'interruttore a muro e ripristinare la tensione di rete.

- S1 e S2 hanno la funzione di attivare la modalità di apprendimento. È possibile attivare la modalità di apprendimento (aggiunta/rimozione) per 10 minuti dopo l'accensione del dispositivo.
- Per impostazione predefinita, l'interruttore collegato al terminale S1 accende/spegne e attenua/aumenta l'intensità luminosa del primo carico, mentre l'interruttore collegato al terminale S2 accende/spegne e attenua/aumenta l'intensità luminosa del secondo carico. Con il parametro 24 Orientamento pulsanti è possibile modificare l'assegnazione degli ingressi senza dover modificare i collegamenti elettrici.
- Dopo aver acceso la tensione di rete, il LED di segnalazione indica lo stato di inclusione nella rete Z-Wave con un colore:
  Verde: il dispositivo è stato aggiunto alla modalità non protetta, S0 o S2 non autenticata
  Magenta: il dispositivo è stato aggiunto alla modalità S2 autenticata
  Rosso: il dispositivo non è stato aggiunto

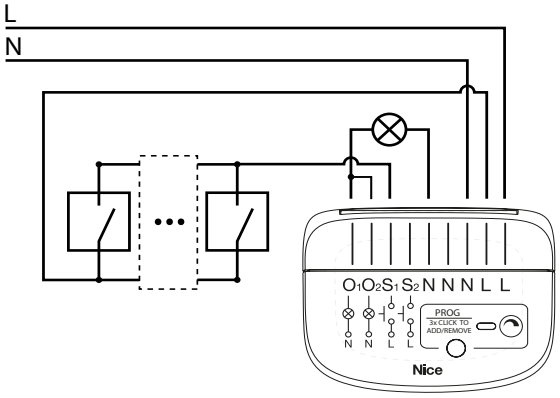
4.3 - Installazione di DoubleDimmer-Control con bypass

L'adattatore LED NICE è compatibile con il doppio dimmer NICE (FGD-223). Si consiglia di installare l'adattatore LED quando si utilizzano lampadine LED a basso consumo. L'adattatore LED NICE aiuta a prevenire il bagliore o lo sfarfallio delle luci quando sono spente. È possibile installare un bypass per canale.

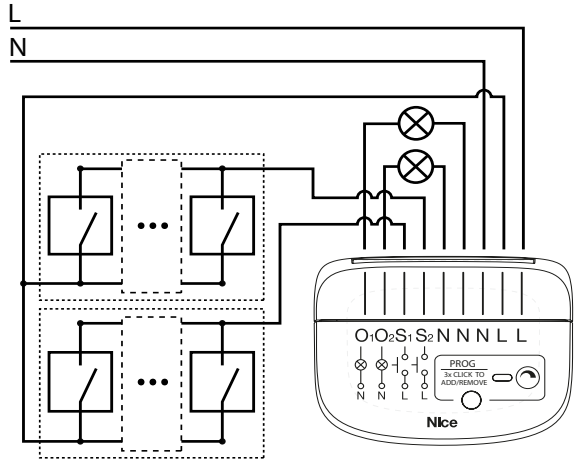


Schema 4: Collegamento a doppio circuito con adattatore LED - uscite indipendenti

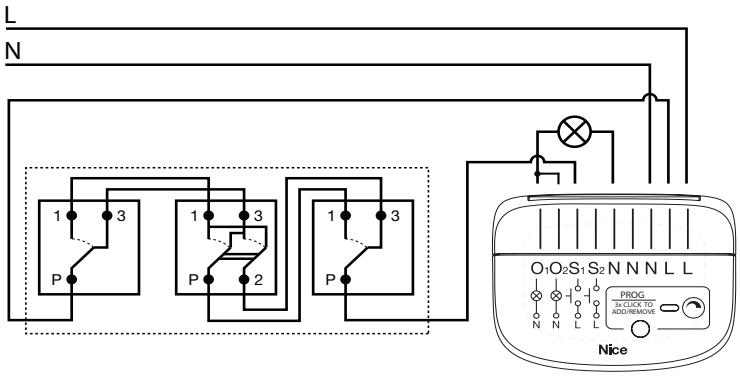
4.4 - Collegamento interruttore scala



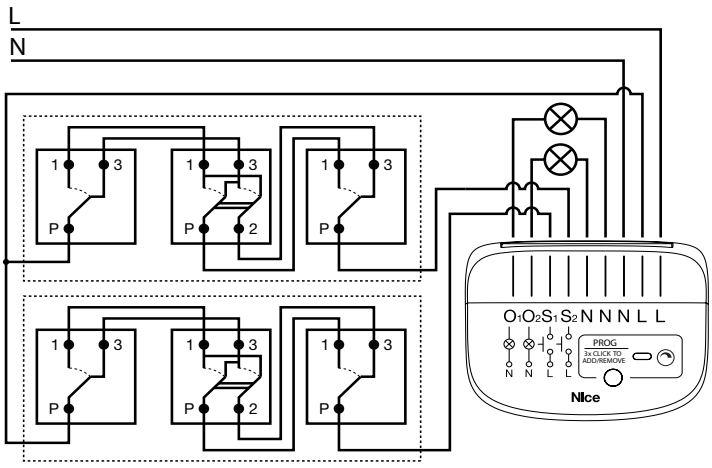
Schema 5: Interruttori momentanei ×1 - uscite collegate



Schema 6: Interruttori momentanei ×2 - uscite indipendenti



Schema 7: Interruttori a croce ×1 - uscite collegate



Schema 8: Interruttori a gradini × 2 - uscite indipendenti

5 AGGIUNTA DEL DISPOSITIVO ALLA RETE Z-WAVE

Se si riscontrano problemi nell'aggiungere, rimuovere o utilizzare gli interruttori a parete collegati ai terminali S1 o S2, utilizzare il pulsante PROG situato sull'alloggiamento del dispositivo.
Il dispositivo tenta di aggiungersi dopo aver premuto 3 volte l'interruttore.

Aggiunta (inclusione) - La modalità di apprendimento del dispositivo Z-Wave consente di aggiungere il dispositivo alla rete Z-Wave esistente.

5.1 - Aggiunta manuale del dispositivo alla rete Z-Wave

1. Posizionare DoubleDimmer-Control nel raggio d'azione diretto dell'hub Z-Wave.
2. Impostare l'hub principale in modalità di aggiunta (sicura o non sicura). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'hub.
3. Se stai aggiungendo il dispositivo in modalità Autenticazione S2 di sicurezza, inserisci il codice PIN riportato sul dispositivo. Il codice PIN è anche la parte sottolineata della chiave specifica del dispositivo (DSK) riportata nella parte inferiore della confezione.
4. Premere rapidamente tre volte l'interruttore S1 o S2 o il pulsante PROG.
5. Attendere il completamento del processo di aggiunta.
6. L'aggiunta è avvenuta con successo quando viene visualizzato il messaggio dell'hub Z-Wave e l'indicatore LED del dispositivo:
   Verde: operazione riuscita (modalità non sicura, S0, S2 non autenticata)
   Magenta: operazione riuscita (modalità di sicurezza S2 autenticata)
   Rosso: operazione non riuscita

5.2 - Aggiunta tramite SmartStart

La soluzione **SmartStart** consente di aggiungere prodotti alla rete Z-Wave scansionando il codice QR Z-Wave presente sul prodotto con un hub che supporta l'inclusione SmartStart. Un prodotto SmartStart viene aggiunto automaticamente entro 10 minuti dall'accensione nel raggio d'azione della rete.

Nota
Per utilizzare la soluzione SmartStart, l'hub deve supportare la modalità di sicurezza S2. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'hub.

Per aggiungere il dispositivo alla rete Z-Wave utilizzando SmartStart:

1. Inserisci la stringa DSK completa nel tuo hub. Se il tuo hub supporta la scansione QR, scansiona il codice QR sull'etichetta.
2. Accendi il dispositivo collegandolo alla rete elettrica.
3. Il LED inizia a lampeggiare in giallo: attendi il completamento del processo di aggiunta.
4. L'aggiunta è avvenuta con successo quando viene visualizzato il messaggio dell'hub Z-Wave e l'indicatore LED del dispositivo:
   Verde: operazione riuscita (modalità non sicura, S0, S2 non autenticata)
   Magenta: operazione riuscita (modalità di sicurezza S2 autenticata)
   Rosso: operazione non riuscita

Nota
In caso di problemi con l'aggiunta del dispositivo, resettare il dispositivo e ripetere la procedura di aggiunta.

6 FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

6.1 - Controllo dell'DoubleDimmer-Control con il pulsante PROG

DoubleDimmer-Control è dotato del tasto PROG, che consente di utilizzare il menu e di eseguire le azioni elencate nella tabella seguente:

Tabella 2 - DoubleDimmer-Control - Azioni dei pulsanti PROG

Azione	Risultato
1x clic	• Selezionare una posizione del menu desiderata (se il menu è attivo) • Attivare/disattivare entrambi i canali (il 1° e il 2°)
3x clic	Inviare il frame di comando Z-Wave Node Info (aggiunta/rimozione)
Tenere	Entrare nel menu

6.2 - Ripristino di ripristino

1. Disattivare la tensione di rete (disattivare il fusibile).
2. Rimuovere DoubleDimmer-Control dalla scatola degli interruttori a parete.
3. Inserire la tensione di rete.
4. Tenere premuto il tasto PROG per accedere al menu.
5. Attendere che l'indicatore visivo LED si illumini di giallo (Posizione 1).
6. Rilasciare rapidamente e premere nuovamente il pulsante PROG.
7. Dopo alcuni secondi il dispositivo si riavvia, come segnalato dal colore rosso dell'indicatore LED.

7 RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO DALLA RETE Z-WAVE

È possibile rimuovere il dispositivo dalla rete Z-Wave utilizzando gli interruttori (S1 o S2) per 10 minuti dopo aver alimentato il dispositivo.

Rimozione (esclusione) - La modalità di rimozione del dispositivo Z-Wave consente di rimuovere il dispositivo dalla rete Z-Wave esistente.

Per rimuovere il dispositivo dalla rete Z-Wave:

1. Posizionare DoubleDimmer-Control nel raggio d'azione diretto dell'hub Z-Wave.
2. Impostare l'hub principale in modalità di rimozione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'hub.
3. Premere rapidamente tre volte l'interruttore S1 o S2 o il pulsante PROG.
   Nota
   Questa funzione per gli interruttori S1 e S2 è disponibile per 10 minuti dopo l'accensione del dispositivo.
4. Attendere il termine del processo di rimozione.
5. La rimozione è stata completata con successo quando viene visualizzato il messaggio dell'hub Z-Wave e il LED rosso.

7 REGOLAMENTI

Avvertenze legali
Tutte le informazioni, comprese, ma non solo, quelle relative a caratteristiche, funzionalità e/o altre specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso. NICE si riserva tutti i diritti di rivedere o aggiornare i propri prodotti, il software o la documentazione senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi individuo o entità.
Il logo NICE è un marchio di fabbrica di NICE SpA Oderzo TV Italia Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti citati nel presente documento sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Dichiarazione di conformità
Con la presente, NICE SpA Oderzo TV Italia dichiara che DoubleDimmer-Control è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive: RoHS 2011/65/UE e RED 2014/53/UE Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Conformità alla direttiva WEEE
Il dispositivo etichettato con questo simbolo non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato al punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Manuale di istruzioni completo
Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche, visitate il nostro sito web:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA

- **Używanie tego produktu do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji jest surowo zabronione!**
- **Wszystkie czynności związane z instalacją i podłączeniem muszą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel, przy czym urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego.**
- **Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Należy uważnie przeczytać wszystkie części niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości należy natychmiast wstrzymać instalację i skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Nice.**
- Opakowanie produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nigdy nie należy modyfikować żadnej części urządzenia. Operacje inne niż określone w instrukcji mogą spowodować nieprawidłowe działanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane prowizorycznymi modyfikacjami produktu.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na działanie otwartego ognia. Działania te mogą uszkodzić produkt i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt!
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Nieprawidłowe podłączenie lub użytkowanie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nawet gdy urządzenie jest wyłączone, na jego zaciskach może występować napięcie. Wszelkie prace konserwacyjne wprowadzające zmiany w konfiguracji połączeń lub obciążenia muszą być zawsze wykonywane przy wyłączonym bezpieczniku.

2 OPIS URZĄDZENIA

DoubleDimmer-Control jest przeznaczony do sterowania dwoma niezależnymi obciążeniami świetlnymi, zwłaszcza opartymi na technologii LED. Przeznaczony jest do montażu w standardowych puszkach ściennych. Zgodnie z danymi technicznymi może być również instalowany wszędzie tam, gdzie konieczne jest sterowanie ściemnialnymi lub nieściemnialnymi obwodami oświetleniowymi.

DoubleDimmer-Control umożliwia sterowanie podłączonymi urządzeniami za pośrednictwem sieci Z-Wave® Plus lub przełącznika ściennego. Umożliwia niezależne lub równoległe przełączanie oraz ściemnianie dwóch obwodów obciążenia.

Urządzenie monitoruje pobór mocy obciążenia, zużycie energii i wartości napięcia sieciowego. Dane te są przesyłane do koncentratora za pośrednictwem sieci Z-Wave®.

2.1 - Główne cechy DoubleDimmer-Control

- Sterowanie dwoma obwodami oświetlenia
- Kompatybilność z dowolną centralką Z-Wave® lub Z-Wave Plus®
- Obsługa trybu chronionego (tryb bezpieczeństwa sieci Z-Wave®) z szyfrowaniem AES-128
- Obsługa funkcji SmartStart
- Zaawansowane sterowanie mikroprocesorowe
- Wysyłanie powiadomień o problemach z obciążeniem/siecią
- Zapamiętywanie ostatnio ustawionego poziomu oświetlenia
- Możliwość ustawienia ulubionego poziomu jasności
- Możliwość ustawienia czasu automatycznego wyłączenia
- Współpraca z przełącznikami chwilowymi i dwupołożeniowymi
- Możliwość montażu w puszkach ściennych o odpowiednich wymiarach, zgodnych z obowiązującymi przepisami
- Pomiar mocy czynnej obciążenia, zużytej energii i napięcia sieciowego
- Kompatybilność z ściemnialnymi lampami LED

2.2 - Pełna kompatybilność z urządzeniami Z-Wave Plus®

To urządzenie może być używane ze wszystkimi urządzeniami akredytowanymi certyfikatem Z-Wave® Plus i jest kompatybilne z takimi urządzeniami innych producentów. Wszystkie urządzenia w sieci, które nie są zasilane bateryjnie, działają jako repeatery w celu zwiększenia niezawodności sieci. Urządzenie jest produktem Security Enabled Z-Wave® Plus i do jego pełnego wykorzystania konieczne jest użycie kontrolera Security Enabled Z-Wave®.

3 SPECYFIKACJA

⚠ Obciążenie i sterowanie DoubleDimmer-Control mogą ulec uszkodzeniu, jeśli obciążenie jest niezgodne z danymi technicznymi.
Nie podłączaj obciążeń większych niż zalecane!

Tabela 1 - DoubleDimmer-Control - Parametry sprzętowe

Parametr	Wartość
Zakres napięcia zasilającego	220–240 VAC 50/60 Hz
Protokół radiowy	Z-Wave (chip serii 800)
Pasmo częstotliwości radiowej	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Maksymalne pasmo nadawania	+6dBm
Zasięg	• Do 100 m na zewnątrz • Do 30 m wewnątrz pomieszczeń W zależności od ukształtowania terenu i konstrukcji budynku
Obsługiwane typy urządzenia	• Obciążenia LED (żarówki) 220–240 V z możliwością ściemniania i bez możliwości ściemniania • 12–24 V LED lub halogenowe z transformatorami elektronicznymi z możliwością ściemniania • Sterowniki LED z możliwością ściemniania (na przykład w taśmach LED)
Maksymalny prąd obciążenia LED	0.3 A
Wewnętrzne zużycie energii (stan ustalony)	Mniej niż 500 mW
Wewnętrzne zużycie energii (stan aktywny)	Mniej niż 1 W
Zabezpieczenie nadprądowe	Każdy kanał
Temperatura pracy	0–40ºC
Do montażu w puszkach	Ø = 50 mm, głębokość ≥ 60 mm
Wymiary (wysokość × szerokość × głębokość)	45 x 37 x 20 mm
Wilgotność otoczenia	do 95% bez kondensacji i agresywnych gazów
Klasa ochrony przed wnikaniem	IP20
Zgodność z dyrektywami UE	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, oraz RED 2014/53/EU

Uwaga
- Maksymalne obciążenie wynosi 0,3 A na kanał, co oznacza maksymalnie 70 W dla obciążenia o współczynniku mocy = 1 przy napięciu 230 VAC.
- Można połączyć oba kanały DoubleDimmer-Control za pomocą przewodu, aby urządzenie działało tak, jakby miało jeden kanał o maksymalnym obciążeniu znamionowym 0,6 A, co oznacza maksymalnie 140 W dla obciążenia o współczynniku mocy = 1 przy 230 VAC. Parametr 202 należy ustawić na *1 - Wyjścia podłączone*.

4 INSTALACJA

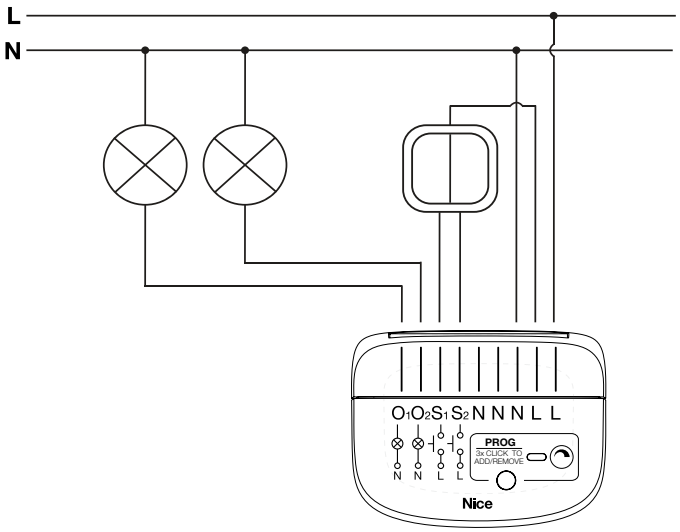
4.1 - Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- DoubleDimmer-Control jest przeznaczony do pracy w instalacjach elektrycznych w budynkach mieszkalnych. Nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwe użytkowanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Wszelkie prace przy urządzeniu muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego, uprawnionego elektryka, zgodnie z przepisami krajowymi.
- Nawet gdy urządzenie jest wyłączone, na jego zaciskach może występować napięcie. Wszelkie czynności konserwacyjne związane ze zmianą okablowania, konfiguracji połączeń lub obciążenia należy zawsze wykonywać przy wyłączonym bezpieczniku.
- Podłączenie urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją może spowodować zagrożenie dla zdrowia, życia lub mienia.

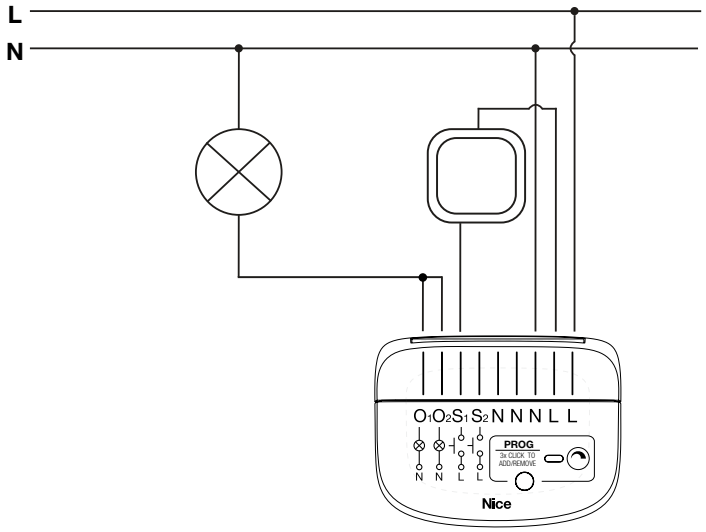
Podłącz DoubleDimmer-Control zgodnie z poniższymi zasadami:
- Podłączaj wyłącznie zgodnie z jednym z poniższych schematów.
- Urządzenie należy zainstalować w puszce ściennej zgodnej z odpowiednimi krajowymi normami bezpieczeństwa i o głębokości co najmniej 60 mm.
- Przełączniki elektryczne użyte w instalacji muszą być zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa.
- Przewody użyte do podłączenia przycisków zewnętrznych nie powinny przekraczać 100 m długości.

4.2 - Instalacja DoubleDimmer-Control

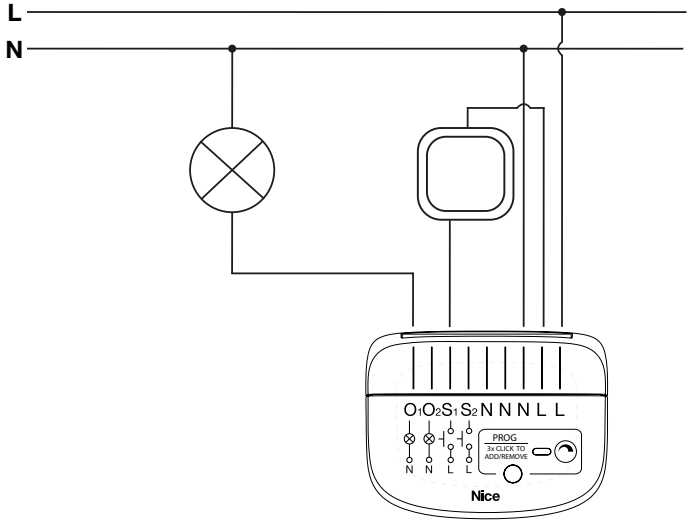
1. Wyłącz napięcie sieciowe (wyłącz bezpiecznik).
2. Otwórz skrzynkę przełącznika ściennego.
3. Podłącz urządzenie zgodnie z jednym z poniższych schematów.



Schemat 1: Podłączenie dwuobwodowe – niezależne wyjścia



Schemat 2: Podłączenie jednoprzewodowe – podłączone wyjścia



Schemat 3: Połączenie jednoprzewodowe – niezależne wyjścia

Uwagi dotyczące schematów

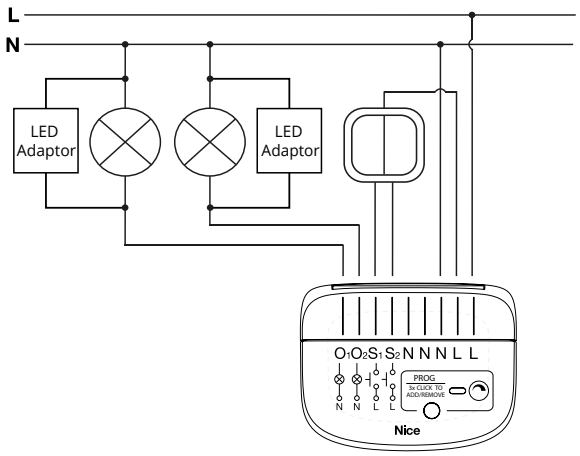
S1 - Zacisk dla pierwszego przełącznika ściennego
S2 - Zacisk dla drugiego przełącznika ściennego
L - Zacisk dla przewodu fazowego podłączonego wewnętrznie
O1 - Zacisk wyjściowy pierwszego kanału
O2 - Zacisk wyjściowy drugiego kanału
N - Zacisk dla przewodu neutralnego podłączonego wewnętrznie
PROG - Przycisk serwisowy (służy do dodawania/usuwania urządzenia i poruszania się po menu)

4. Po sprawdzeniu poprawności połączenia włącz ponownie napięcie sieciowe.
5. Dodaj urządzenie do sieci Z-Wave.
6. Wyłącz napięcie sieciowe, a następnie umieść urządzenie w puszce przełącznika ściennego.
7. Zamknij puszkę przełącznika ściennego i włącz ponownie napięcie sieciowe.

- S1 i S2 mają funkcję aktywacji trybu uczenia się. Tryb uczenia się (dodawanie/usuwanie) można aktywować na 10 minut po włączeniu urządzenia.
- Domyślnie przełącznik podłączony do zacisku S1 włącza/wyłącza i przyciemnia/rozjaśnia pierwsze obciążenie. Przełącznik podłączony do zacisku S2 włącza/wyłącza i przyciemnia/rozjaśnia drugie obciążenie. Za pomocą parametru 24 Orientacja przycisków można zmienić przypisanie wejść bez konieczności zmiany połączeń elektrycznych.
- Po włączeniu napięcia sieciowego dioda LED sygnalizuje stan włączenia do sieci Z-Wave kolorem:
  Zielony - urządzenie dodane w trybie non-secure, S0 or S2 Unauthenticated mode
  Magenta - urządzenie dodane w trybie S2 Authenticated mode
  Czerwony - urządzenie nie zostało dodane

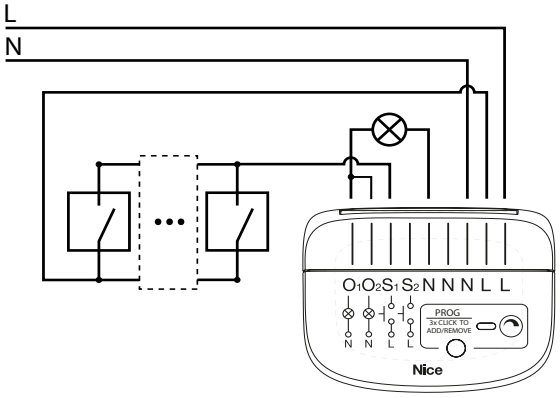
4.3 - Instalacja DoubleDimmer-Control z adapterem

Adapter LED NICE jest kompatybilny z podwójnym ściemniaczem NICE (FGD-223). Zalecamy zainstalowanie adaptera LED w przypadku stosowania żarówek LED o niskim poborze mocy. Adapter LED NICE zapobiega świeceniu lub migotaniu świateł po ich wyłączeniu. Na każdy kanał można zainstalować jeden adapter.

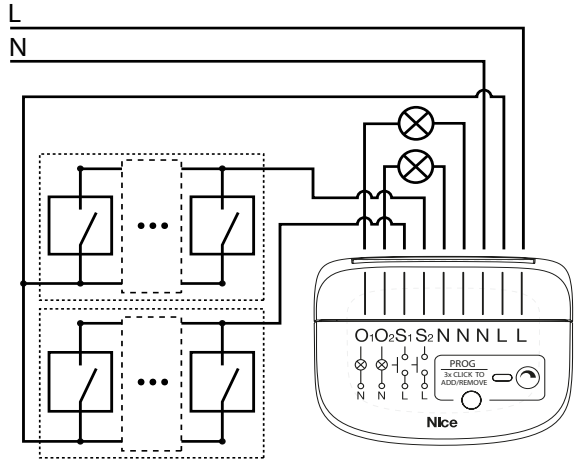


Schemat 4: Podłączenie dwuobwodowe z adapterem LED – niezależne wyjścia

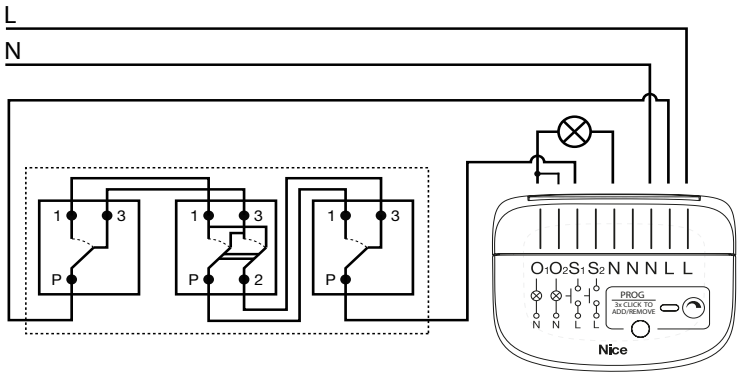
4.4 - Podłączenie przełącznika schodowego



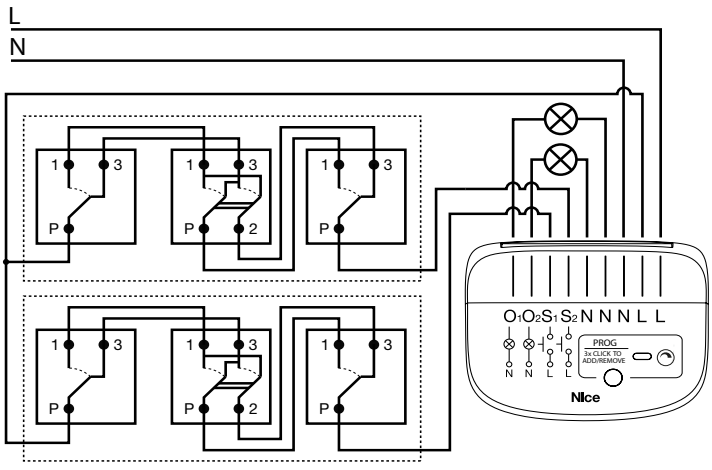
Schemat 5: Przełączniki chwilowe ×1 – podłączone wyjścia



Schemat 6: Przełączniki chwilowe ×2 – niezależne wyjścia



Schemat 7: Przełączniki schodkowe ×1 – połączone wyjścia



Schemat 8: Przełączniki schodkowe × 2 – niezależne wyjścia

5 DODAWANIE URZĄDZENIA DO SIECI Z-WAVE

Jeśli napotkasz problemy z dodawaniem, usuwaniem lub używaniem przełączników ściennych podłączonych do zacisków S1 lub S2, użyj przycisku PROG znajdującego się na obudowie urządzenia.
Urządzenie spróbuje dodać się samo po trzykrotnym naciśnięciu przełącznika.

Dodawanie - Tryb uczenia się urządzenia Z-Wave umożliwia dodanie urządzenia do istniejącej sieci Z-Wave.

5.1 - Ręczne dodawanie urządzenia do sieci Z-Wave

1. Umieść DoubleDimmer-Control w bezpośrednim zasięgu centralki Z-Wave.
2. Ustaw główną centralkę w trybie dodawania (secure lub non-secure). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi centralki.
3. Jeśli dodajesz urządzenie w trybie Security S2 Authenticated, wprowadź kod PIN podany na urządzeniu. Kod PIN jest również podkreśloną częścią klucza specyficznego dla urządzenia (DSK) podanego na spodzie opakowania.
4. Szybko naciśnij trzykrotnie przełącznik S1 lub S2 lub przycisk PROG
5. Poczekaj na zakończenie procesu dodawania.
6. Pomyślne dodanie zostanie potwierdzone komunikatem centralki Z-Wave i wskaźnikiem LED urządzenia:
   Zielony – pomyślne (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – pomyślne (Security S2 Authenticated mode)
   Czerwony – niepomyślne

5.2 - Dodawanie za pomocą SmartStart

Rozwiązanie **SmartStart** umożliwia dodawanie produktów do sieci Z-Wave poprzez zeskanowanie kodu QR Z-Wave umieszczonego na produkcie za pomocą centralki obsługującej funkcję SmartStart. Produkt SmartStart zostanie dodany automatycznie w ciągu 10 minut od włączenia w zasięgu sieci.

Uwaga
Aby skorzystać z rozwiązania SmartStart, centralka musi obsługiwać tryb Security S2. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi centralki.

Aby dodać urządzenie do sieci Z-Wave za pomocą **SmartStart**:

1. Wprowadź DSK do centralki. Jeśli centralka obsługuje skanowanie kodów QR, zeskanuj kod QR na etykiecie.
2. Włącz zasilanie urządzenia, podłączając je do sieci elektrycznej.
3. Dioda LED zacznie migać na żółto – poczekaj na zakończenie procesu dodawania..
4. Pomyślne dodanie zostanie potwierdzone komunikatem centralki Z-Wave i wskaźnikiem LED urządzenia:
   Zielony – pomyślne (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – pomyślne (Security S2 Authenticated mode)
   Czerwony – niepomyślne

Uwaga
W przypadku problemów z dodaniem urządzenia zresetuj urządzenie i powtórz procedurę dodawania.

6 OBSŁUGA URZĄDZENIA

6.1 - Sterowanie DoubleDimmer-Control za pomocą przycisku PROG

DoubleDimmer-Control jest wyposażony w przycisk PROG, który umożliwia korzystanie z menu i wykonywanie czynności wymienionych w poniższej tabeli:

Tabela 2 - DoubleDimmer-Control - Działanie przycisku PROG

Czynność	Rezultat
1x kliknięcie	• Wybierz żądaną pozycję menu (jeśli menu jest aktywne) • Włączanie/wyłączanie obu kanałów (1. i 2.)
3x kliknięcie	Wyślij ramkę polecenia Node Info Z-Wave (dodawanie/usuwanie)
Przytrzymaj	Wejście do menu

6.2 - Resetowanie DoubleDimmer-Control

1. Wyłącz napięcie sieciowe (wyłącz bezpiecznik).
2. Wyjmij DoubleDimmer-Control ze skrzynki przełączników ściennych.
3. Włącz napięcie sieciowe.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk PROG, aby wejść do menu.
5. Poczekaj, aż wizualny wskaźnik LED zaświeci się na żółto (pozycja 1).
6. Szybko zwolnij i ponownie naciśnij przycisk PROG.
7. Po kilku sekundach urządzenie zostanie ponownie uruchomione, co zostanie zasygnalizowane czerwonym kolorem wskaźnika LED.

7 USUWANIE URZĄDZENIA Z SIECI Z-WAVE

Urządzenie można usunąć z sieci Z-Wave za pomocą przełączników (S1 lub S2) w ciągu 10 minut od włączenia zasilania urządzenia.

Usuwanie - tryb usuwania urządzenia Z-Wave umożliwia usunięcie urządzenia z istniejącej sieci Z-Wave.

Aby usunąć urządzenie z sieci Z-Wave:

1. Umieść DoubleDimmer-Control w bezpośrednim zasięgu centralki Z-Wave.
2. Ustaw główną centralkę w trybie usuwania. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi centralki.
3. Szybko naciśnij trzy razy przełącznik S1 lub S2 lub przycisk PROG.
   Uwaga
   Ta funkcja przełączników S1 i S2 jest dostępna przez 10 minut po włączeniu zasilania urządzenia.
4. Poczekaj na zakończenie procesu usuwania.
5. Pomyślne usunięcie zostanie potwierdzone komunikatem centralki Z-Wave i czerwonym wskaźnikiem LED.

7 PRZEPISY

Uwagi prawne
Wszystkie informacje, w tym między innymi informacje dotyczące cech, funkcjonalności i/lub innych specyfikacji produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Firma NICE zastrzega sobie wszelkie prawa do zmiany lub aktualizacji swoich produktów, oprogramowania lub dokumentacji bez obowiązku powiadamiania o tym jakiejkolwiek osoby lub podmiotu.
Logo NICE jest znakiem towarowym firmy NICE SpA Oderzo TV Italia Wszystkie inne marki i nazwy produktów, o których mowa w niniejszym dokumencie, są znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Deklaracja zgodności
Niniejszym NICE SpA Oderzo TV Italia oświadcza, że DoubleDimmer-Control jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw: RoHS 2011/65/UE i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Zgodność z dyrektywą WEEE
Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Pełna instrukcja obsługi
Pełną instrukcję obsługi i specyfikację techniczną można znaleźć na naszej stronie internetowej:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- **Die Verwendung dieses Produkts für andere Zwecke als in diesem Handbuch angegeben ist strengstens untersagt!**
- **Alle Installations- und Anschlussarbeiten dürfen ausschließlich von entsprechend qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden, wobei das Gerät von der Stromversorgung getrennt sein muss.**
- **Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Warnhinweise für die persönliche Sicherheit. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch. Unterbrechen Sie im Zweifelsfall die Installation sofort und wenden Sie**
- Die Verpackungsmaterialien der Produkte müssen unter vollständiger Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an Teilen des Geräts vor. Andere als die angegebenen Betriebsweisen können zu Fehlfunktionen führen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt verursacht werden.
- Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen und setzen Sie es keinen offenen Flammen aus. Diese Handlungen können das Produkt beschädigen und zu Fehlfunktionen führen.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!
- Das Gerät ist für den Betrieb in einer elektrischen Hausinstallation ausgelegt. Ein fehlerhafter Anschluss oder eine fehlerhafte Verwendung.
- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann an seinen Anschlüssen Spannung anliegen. Wartungsarbeiten, die Änderungen an der Konfiguration der Anschlüsse oder der Last mit sich bringen, dürfen nur bei deaktiv..

2 GERÄTEBESCHREIBUNG

DoubleDimmer-Control wurde für die Steuerung von zwei unabhängigen Lichtlasten entwickelt, insbesondere solchen auf LED-Basis. Es ist für den Einbau in Standard-Wandschalterdosen vorgesehen. Es kann auch – entsprechend seinen technischen Spezifikationen – überall dort installiert werden, wo dimmbare oder nicht dimmbare Beleuchtungskreise gesteuert werden müssen.

DoubleDimmer-Control ermöglicht die Steuerung der angeschlossenen Geräte entweder über das Z-Wave® Plus-Netzwerk oder einen Wandschalter. Es ermöglicht das Schalten und Dimmen von zwei Lastkreisen unabhängig voneinander oder parallel.

Das Gerät überwacht die Leistungsaufnahme der Last, den Energieverbrauch und die Netzspannungswerte. Diese Daten werden über das Z-Wave®-Netzwerk an den Hub gesendet.

2.1 - Hauptmerkmale von DoubleDimmer-Control

- Steuerung von zwei Lichtkreisen
- Kompatibel mit jedem Z-Wave®- oder Z-Wave Plus®-Hub
- Unterstützt den geschützten Modus (Z-Wave®-Netzwerksicherheitsmodus) mit AES-128-Verschlüsselung
- Unterstützt die SmartStart-Funktion
- Verfügt über eine fortschrittliche Mikroprozessorsteuerung
- Sendet Benachrichtigungen bei Last-/Netzproblemen
- Speichert die zuletzt eingestellte Beleuchtungsstärke
- Ermöglicht die Einstellung Ihrer bevorzugten Helligkeit
- Ermöglicht die Einstellung einer automatischen Ausschaltzeit
- Funktioniert mit Moment- und Kippschaltern
- Installierbar in Wandschalterdosen mit geeigneten Abmessungen gemäß den geltenden Vorschriften
- Misst die Wirkleistung der Last, den Energieverbrauch und die Netzspannung
- Kompatibel mit dimmbaren LED-Leuchten

2.2 - Vollständige Kompatibilität mit Z-Wave Plus®-Geräten

Dieses Gerät kann mit allen Geräten verwendet werden, die mit dem Z-Wave® Plus-Zertifikat akkreditiert sind, und ist mit solchen Geräten anderer Hersteller kompatibel. Alle nicht batteriebetriebenen Geräte innerhalb des Netzwerks fungieren als Repeater, um die Zuverlässigkeit des Netzwerks zu erhöhen. Das Gerät ist ein sicherheitsaktiviertes Z-Wave® Plus-Produkt und es muss ein sicherheitsaktivierter Z-Wave®-Controller verwendet werden, um das Produkt vollständig nutzen zu können.

3 SPEZIFIKATIONEN

⚠ Die angebrachte Last und die DoubleDimmer-Steuerung können beschädigt werden, wenn die angebrachte Last nicht den technischen Spezifikationen entspricht.
Schließen Sie keine Lasten an, die die empfohlenen Werte überschreiten!

Tabelle 1 - DoubleDimmer-Control - Hardware-Parameter

Parameter	Wert
Spannungsbereich der Stromversorgung	220–240 VAC 50/60 Hz
Funkprotokoll	Z-Wave (Chip der 800er-Serie)
Funkfrequenzbereich	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Max. Sendeband	+6dBm
Reichweite	• Bis zu 100 m im Freien • Bis zu 30 m in Innenräumen Je nach Gelände und Gebäudestruktur
Unterstützte Gerätetypen	• 220–240 V dimmbare und nicht dimmbare LED-Lasten (Lampen) • 12–24 V LED oder Halogenlampen mit dimmbaren elektronischen Transformatoren • Dimmbare LED-Treiber (z. B. in LED-Streifen)
Leds Kanalstrom	0.3 A
Interner Stromverbrauch (im Dauerbetrieb)	Weniger als 500 mW
Interner Stromverbrauch (im aktiven Zustand)	Weniger als 1 W
Überstromschutz	Jeder Kanal
Betriebstemperatur	0–40ºC
Für die Montage in Dosen	Ø = 50 mm, Tiefe ≥ 60 mm
Abmessungen (Höhe × Breite × Tiefe)	45 x 37 x 20 mm
Umgebungsfeuchtigkeit	Bis zu 95 % ohne Kondensation und aggressive Gase
Schutzart	IP20
Einhaltung der EU-Richtlinien	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, und RED 2014/53/EU

Hinweis
- Die maximale Nennlast beträgt 0,3 A pro Kanal, was bei einer Last mit Leistungsfaktor = 1 bei 230 VAC einer maximalen Leistung von 70 W entspricht.
- Sie können beide Kanäle des DoubleDimmer-Control mit einem Kabel verbinden, damit das Gerät so funktioniert, als hätte es einen einzigen Kanal mit einer maximalen Nennlast von 0,6 A, was einer maximalen Leistung von 140 W bei einem Leistungsfaktor = 1 bei 230 VAC entspricht. Der Parameter 202 muss auf *1 – Ausgänge verbunden* – eingestellt werden.

4 INSTALLATION

4.1 - Sicherheitshinweise

⚠ Gefahr eines Stromschlags!
- DoubleDimmer-Control ist für den Betrieb in einer elektrischen Anlage in Wohngebäuden vorgesehen. Fehlerhafte Anschlüsse oder unsachgemäße Verwendung können zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Alle Arbeiten am Gerät müssen von einem qualifizierten, zugelassenen Elektriker gemäß den nationalen Vorschriften durchgeführt werden.
- Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann an seinen Anschlüssen Spannung anliegen. Alle Wartungsarbeiten, die Änderungen an der Verkabelung, der Konfiguration der Anschlüsse oder der Last beinhalten, müssen immer bei ausgeschalteter Sicherung durchgeführt werden.
- Ein nicht gemäß der Anleitung erfolgter Anschluss des Geräts kann zu Gesundheits-, Lebens- oder Sachschäden führen.

Schließen Sie den DoubleDimmer-Control gemäß den folgenden Regeln an
- Schließen Sie das Gerät nur gemäß einem der folgenden Schaltpläne an.
- Das Gerät muss in einer Wandschalterdose installiert werden, die den einschlägigen nationalen Sicherheitsnormen entspricht und eine Mindesttiefe von 60 mm hat.
- Die für die Installation verwendeten elektrischen Schalter müssen den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.
- Die zur Verbindung des Steuerschalters verwendeten Kabel dürfen eine Länge von 100 m nicht überschreiten.

4.2 - Installation der DoubleDimmer-Control

1. Schalten Sie die Netzspannung aus (Sicherung ausschalten).
2. Öffnen Sie den Wandschalterkasten.
3. Schließen Sie das Gerät gemäß einem der folgenden Schaltpläne an.

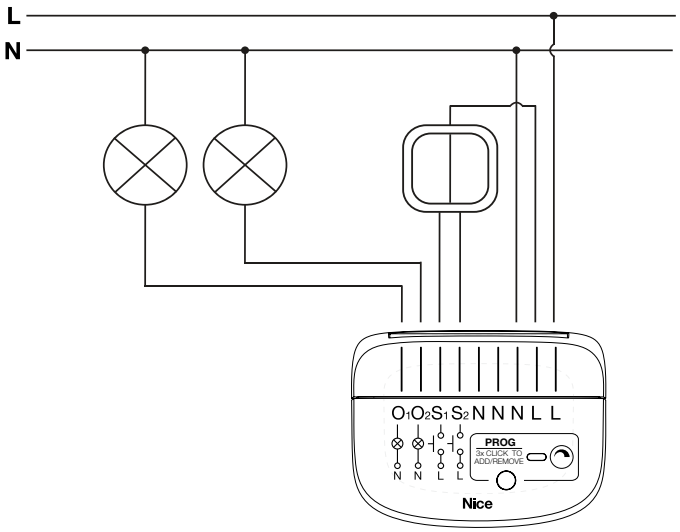


Diagramm 1: Zweikreisanschluss – unabhängige Ausgänge

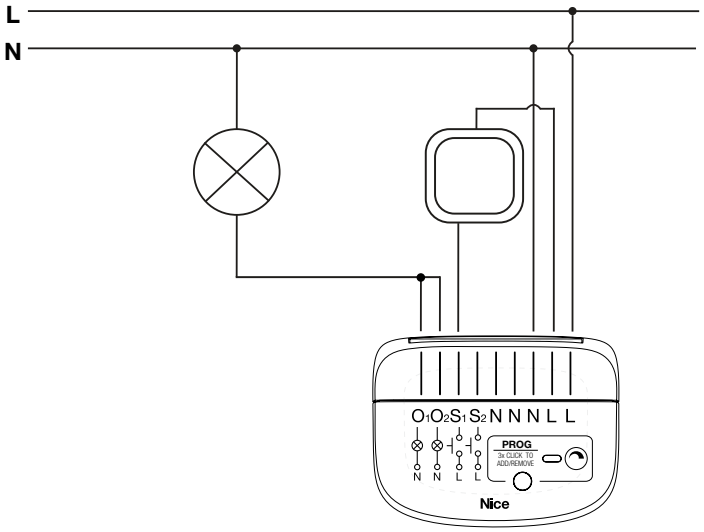


Diagramm 2: Einfacher Stromkreis – angeschlossene Ausgänge

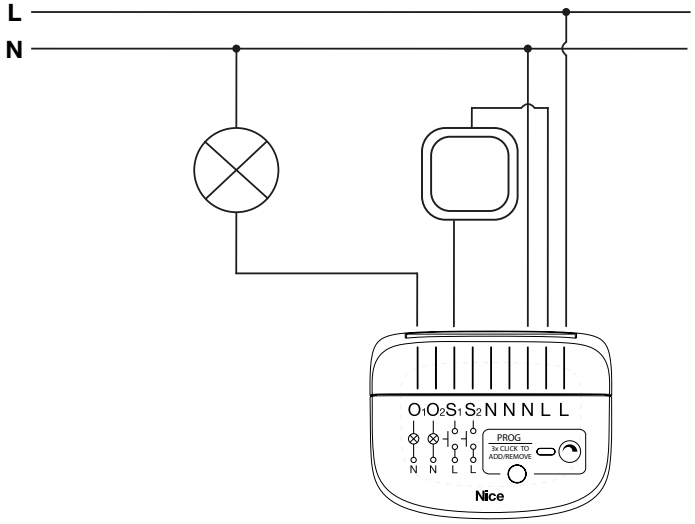


Diagramm 3: Einfacher Anschluss – unabhängige Ausgänge

Hinweise zu den Schaltplänen

S1 - Klemme für den ersten Wandschalter
S2 - Klemme für den zweiten Wandschalter
L - Klemme für die intern angeschlossene stromführende Leitung
O1 - Ausgangsklemme des ersten Kanals
O2 - Ausgangsklemme des zweiten Kanals
N - Klemme für die intern angeschlossene Neutralleitung
PROG - Servicetaste (zum Hinzufügen/Entfernen des Geräts und zur Navigation im Menü)

4. Nachdem Sie die Richtigkeit des Anschlusses überprüft haben, schalten Sie die Netzspannung wieder ein.
5. Fügen Sie das Gerät zum Z-Wave-Netzwerk hinzu.
6. Schalten Sie die Netzspannung aus und setzen Sie das Gerät in die Wandschalterdose ein.
7. Schließen Sie die Wandschalterdose und schalten Sie die Netzspannung wieder ein.

- S1 und S2 haben die Funktion, den Lernmodus zu aktivieren. Sie können den Lernmodus (Hinzufügen/Entfernen) für 10 Minuten nach dem Einschalten des Geräts aktivieren.
- Standardmäßig schaltet der an die Klemme S1 angeschlossene Schalter die erste Last ein/aus und dimmt sie, während der an die Klemme S2 angeschlossene Schalter die zweite Last ein/aus schaltet und dimmt. Mit dem Parameter 24 Tastenausrichtung können Sie die Eingangsbelegung ändern, ohne die elektrischen Anschlüsse ändern zu müssen.
- Nach dem Einschalten der Netzspannung signalisiert die LED-Anzeige den Status der Aufnahme in das Z-Wave-Netzwerk mit einer Farbe:
  Grün – das Gerät wurde dem ungesicherten Modus S0 oder S2 (nicht authentifiziert) hinzugefügt
  Magenta – das Gerät wurde dem Modus S2 (authentifiziert) hinzugefügt
  Rot – das Gerät wurde nicht hinzugefügt

4.3 – Installation des DoubleDimmer-Control mit Bypässen

Der NICE LED-Adapter ist mit der NICE DoubleDimmer-Steuerung (FGD-223) kompatibel. Wir empfehlen die Installation des LED-Adapters, wenn LED-Lampen mit geringer Leistung verwendet werden. Der NICE LED-Adapter verhindert das Leuchten oder Flackern der Lampen, wenn sie ausgeschaltet sind. Sie können pro Kanal einen Bypass installieren.

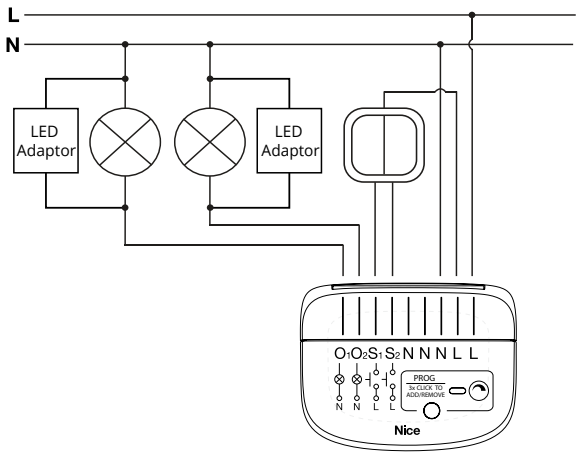


Diagramm 4: Zweikreisanschluss mit LED-Adapter – unabhängige Ausgänge

4.4 - Treppenschalteranschluss

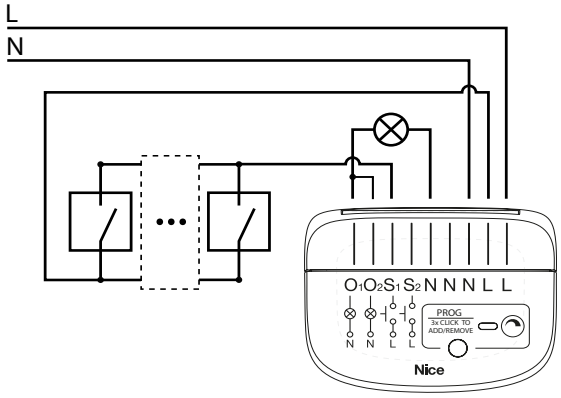


Diagramm 5: Momentanschalter ×1 – angeschlossene Ausgänge

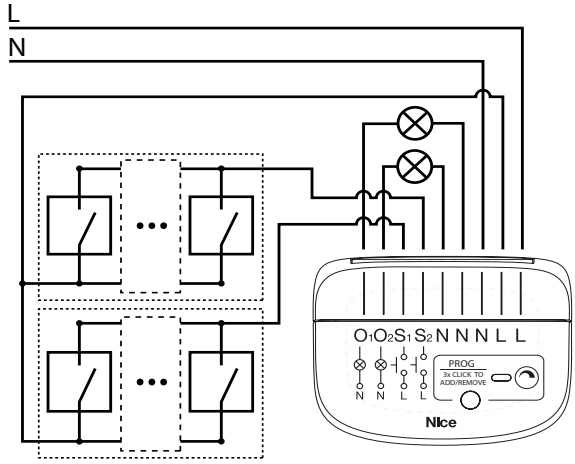


Diagramm 6: Momentanschalter ×2 – unabhängige Ausgänge

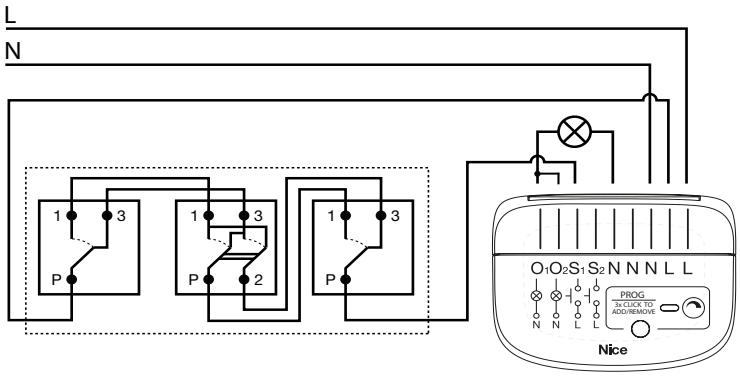


Diagramm 7: Treppenkreuzschalter ×1 – verbundene Ausgänge

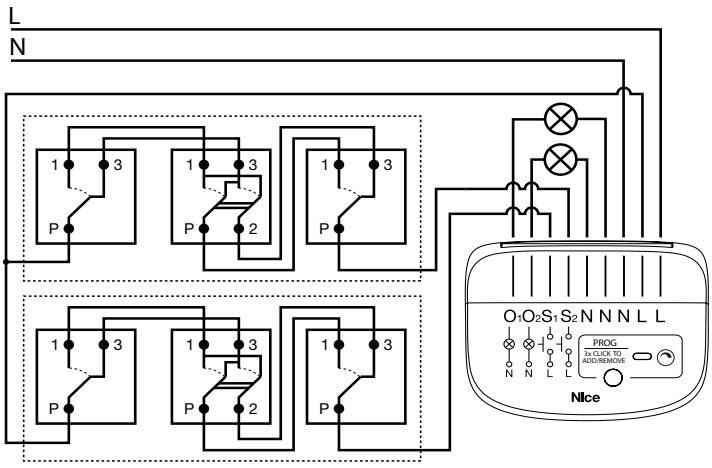


Diagramm 8: Treppenhausschalter × 2 – – unabhängige Ausgänge

5 HINZUFÜGEN DES GERÄTS ZUM Z-WAVE-NETZWERK

Wenn Probleme beim Hinzufügen, Entfernen oder Verwenden der an die Anschlüsse S1 oder S2 angeschlossenen Wandschalter auftreten, verwenden Sie die PROG-Taste am Gerätegehäuse.
Das Gerät versucht, sich nach dreimaligem Drücken der Taste selbst hinzuzufügen.

Hinzufügen – Der Lernmodus des Z-Wave-Geräts ermöglicht das Hinzufügen des Geräts zum bestehenden Z-Wave-Netzwerk.

5.1 - Manuelles Hinzufügen des Geräts zum Z-Wave-Netzwerk

1. Platzieren Sie den DoubleDimmer-Control in der direkten Reichweite Ihres Z-Wave-Hubs.
2. Stellen Sie den Haupt-Hub in den Hinzufügemodus (secure oder non-secure). Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Hubs.
3. Wenn Sie das Gerät im Modus „Security S2 Authenticated“ hinzufügen, geben Sie den auf dem Gerät angegebenen PIN-Code ein. Der PIN-Code ist auch ein unterstrichener Teil des gerätespezifischen Schlüssels (DSK), der unten auf der Verpackung angegeben ist.
4. Drücken Sie dreimal schnell hintereinander den Schalter S1 oder S2 oder die PROG-Taste.
5. Warten Sie, bis der Hinzufügungsvorgang abgeschlossen ist.
6. Die erfolgreiche Hinzufügung wird durch eine Meldung des Z-Wave-Hubs und die LED-Anzeige des Geräts bestätigt:
   Grün – erfolgreich (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – erfolgreich (Security S2 Authenticated mode)
   Rot – nicht erfolgreich

5.2 - Hinzufügen mit SmartStart

Mit der **SmartStart**-Lösung können Produkte zum Z-Wave-Netzwerk hinzugefügt werden, indem der auf dem Produkt vorhandene Z-Wave-QR-Code mit einem Hub gescannt wird, der SmartStart unterstützt. Ein SmartStart-Produkt wird innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten im Netzwerkbereich automatisch hinzugefügt.

Hinweis
Um die SmartStart-Lösung nutzen zu können, muss Ihr Hub den Security S2 mode unterstützen. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch Ihres Hubs.

So fügen Sie das Gerät mit **SmartStart** zum Z-Wave-Netzwerk hinzu:

1. Geben Sie die vollständige DSK-Zeichenfolge in Ihren Hub ein. Wenn Ihr Hub das Scannen von QR-Codes unterstützt, scannen Sie den QR-Code auf dem Etikett.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Netzspannung einschalten.
3. Die LED-Anzeige beginnt gelb zu blinken – warten Sie, bis der Hinzufügungsvorgang abgeschlossen ist.
4. Die erfolgreiche Hinzufügung wird durch eine Meldung des Z-Wave-Hubs und die LED-Anzeige des Geräts bestätigt:
   Grün – erfolgreich (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – erfolgreich (Security S2 Authenticated mode)
   Rot – nicht erfolgreich

Hinweis
Bei Problemen mit dem Hinzufügen des Geräts setzen Sie das Gerät zurück und wiederholen Sie den Vorgang.

6 BEDIENUNG DES GERÄTS

6.1 - Steuerung der DoubleDimmer-Control mit der PROG-Taste

Die DoubleDimmer-Control ist mit der PROG-Taste ausgestattet, die die Verwendung des Menüs und die Durchführung der in der folgenden Tabelle aufgeführten Aktionen ermöglicht:

Tabelle 2 - DoubleDimmer-Control - Aktionen der PROG-Taste

Aktion	Ergebnis
1x klicken	• Wählen Sie eine gewünschte Menüposition aus (wenn das Menü aktiv ist) • Schalten Sie beide Kanäle (den ersten und den zweiten) EIN/AUS
3x klicken	Senden Sie den Z-Wave-Befehlsrahmen „Node Info“ (Hinzufügen/Entfernen)
Halten	Rufen Sie das Menü auf

6.2 - Gerät zurücksetzen

1. Schalten Sie die Netzspannung aus (Sicherung deaktivieren).
2. Entfernen Sie DoubleDimmer-Control aus der Wandschalterdose.
3. Schalten Sie die Netzspannung ein.
4. Drücken und halten Sie die PROG-Taste, um das Menü aufzurufen.
5. Warten Sie, bis die visuelle LED-Anzeige gelb leuchtet (Position 1).
6. Lassen Sie die PROG-Taste schnell los und klicken Sie erneut darauf.
7. Nach einigen Sekunden wird das Gerät neu gestartet, was durch die rote LED-Anzeigefarbe signalisiert wird.

7 ENTFERNEN DES GERÄTS AUS DEM Z-WAVE-NETZWERK

Sie können das Gerät nach dem Einschalten 10 Minuten lang über Schalter (S1 oder S2) aus dem Z-Wave-Netzwerk entfernen.

Entfernen - Im Entfernungsmodus des Z-Wave-Geräts kann das Gerät aus dem bestehenden Z-Wave-Netzwerk entfernt werden.

So entfernen Sie das Gerät aus dem Z-Wave-Netzwerk:

1. Stellen Sie den Haupt-Hub in den Entfernungsmodus. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Hubs.
2. Stellen Sie den Haupt-Hub in den Entfernungsmodus. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Hubs.
3. Drücken Sie dreimal schnell hintereinander den Schalter S1 oder S2 oder die PROG-Taste.
   Hinweis
   Diese Funktion für die Schalter S1 und S2 ist nach dem Einschalten des Geräts 10 Minuten lang verfügbar.
4. Warten Sie, bis der Entfernungsvorgang abgeschlossen is
5. Die erfolgreiche Entfernung wird durch eine Meldung des Z-Wave-Hubs und die rote LED-Anzeige bestätigt.

8 REGELWERK

Rechtliche Hinweise
Alle Informationen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Informationen zu den Merkmalen, Funktionen und/oder anderen Produktspezifikationen, können ohne Vorankündigung geändert werden. NICE behält sich alle Rechte vor, seine Produkte, Software oder Dokumentation zu überarbeiten oder zu aktualisieren, ohne dass eine Verpflichtung besteht, eine natürliche oder juristische Person zu benachrichtigen.
Das NICE-Logo ist eine Marke von NICE SpA Oderzo TV Italia. Alle anderen Marken und Produktnamen, auf die hierin Bezug genommen wird, sind Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt NICE SpA Oderzo TV Italia, dass DoubleDimmer-Control den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien RoHS 2011/65/EU und RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Einhaltung der WEEE-Richtlinie
Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden.

Vollständige Bedienungsanleitung
Die vollständige Bedienungsanleitung und die technischen Spezifikationen finden Sie auf unserer Website:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 MESURES DE PROTECTION ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- **Il est strictement interdit d'utiliser ce produit à des fins autres que celles spécifiées dans le présent manuel !**
- **Toutes les opérations d'installation et de raccordement doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et compétent, l'appareil étant déconnecté du réseau électrique.**
- **Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants pour la sécurité des personnes. Lire attentivement toutes les parties de ce manuel. En cas de doute, suspendre immédiatement l'installation et contacter l'assistance technique de Nice.**
- Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.
- N'apportez jamais de modifications à une quelconque partie de l'appareil. Des opérations autres que celles spécifiées peuvent entraîner des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications improvisées du produit.
- Ne jamais placer l'appareil près d'une source de chaleur ou l'exposer à une flamme nue. Ces actions peuvent endommager le produit et provoquer des dysfonctionnements.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants et des animaux !
- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une installation électrique domestique. Une connexion ou une utilisation défectueuse peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Même lorsque l'appareil est éteint, une tension peut être présente à ses bornes. Toute maintenance introduisant des changements dans la configuration des connexions ou de la charge doit toujours être effectuée avec un fusible désactivé.

2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

DoubleDimmer-Control est conçu pour gérer deux charges lumineuses indépendantes, en particulier celles basées sur la technologie LED. Il est destiné à être installé dans des boîtiers d'interrupteurs muraux standard. Il peut également être installé, conformément à ses spécifications techniques, partout où il est nécessaire de contrôler des circuits d'éclairage à intensité variable ou non.

DoubleDimmer-Control permet de contrôler les appareils connectés via le réseau Z-Wave® Plus ou un interrupteur mural. Il permet de commuter ou de varier l'intensité de deux circuits de charge indépendamment ou en parallèle.

L'appareil surveille la consommation électrique, la consommation d'énergie et les valeurs de tension du réseau. Ces données sont transmises à la passerelle via le réseau Z-Wave®.

2.1 - Caractéristiques principales du DoubleDimmer-Control

- Commande de deux circuits d'éclairage
- Compatible avec toutes les passerelles Z-Wave® ou Z-Wave Plus®
- Prise en charge du mode protégé (mode de sécurité réseau Z-Wave®) avec cryptage AES-128
- Prise en charge de la fonction SmartStart
- Contrôle avancé par microprocesseur
- Envoi de notifications en cas de problèmes de charge/réseau
- Mémorisation du dernier niveau d'éclairage réglé
- Permet de régler votre niveau de luminosité préféré
- Permet de régler l'heure d'extinction automatique
- Fonctionne avec des interrupteurs à action momentanée et à bascule
- Installable dans des boîtiers d'interrupteurs muraux de dimensions appropriées, conformément à la réglementation en vigueur
- Mesure la puissance active de la charge, l'énergie consommée et la tension du réseau
- Compatible avec les lampes LED à intensité variable

2.2 - Compatibilité totale avec les appareils Z-Wave Plus®

Ce dispositif peut être utilisé avec tous les dispositifs accrédités par le certificat Z-Wave® Plus et est compatible avec les dispositifs de ce type produits par d'autres fabricants. Tous les dispositifs du réseau qui ne fonctionnent pas sur batterie agissent comme des répéteurs pour accroître la fiabilité du réseau. Le dispositif est un produit Z-Wave® Plus sécurisé et un contrôleur Z-Wave® sécurisé doit être utilisé pour utiliser pleinement le produit.

3 SPÉCIFICATIONS

⚠ La charge appliquée et le DoubleDimmer-Control peuvent être endommagés si la charge appliquée n'est pas conforme aux spécifications techniques.
Don't connect loads greater than those recommended!

Tableau 1 - DoubleDimmer-Control - Paramètres du matériel

Paramètres	Valeur
Plage de tension d'alimentation	220–240 VAC 50/60 Hz
Protocole radio	Z-Wave (puce de la série 800)
Bande de fréquences radio	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Bande d'émission maximale	+6dBm
Gamme	• Jusqu'à 100 m à l'extérieur • Jusqu'à 30 m à l'intérieur • En fonction du terrain et de la structure du bâtiment
Types d'appareils pris en charge	• 220–240 V charges LED (ampoules) dimmables et non dimmables • 12–24 V LED ou halogènes avec transformateurs électroniques dimmables • Drivers LED dimmables (par exemple, dans les bandes LED)
Courant du canal des leds	0.3 A
Consommation électrique interne (en régime permanent)	Moins de 500 mW
Consommation électrique interne (en état actif)	Moins de 1 W
Protection contre les surintensités	Chaque canal
Température de fonctionnement	0–40ºC
Pour installation dans des boîtiers	Ø = 50 mm, profondeur ≥ 60 mm
Dimensions (Hauteur × Largeur × Profondeur)	45 x 37 x 20 mm
Humidité ambiante	Jusqu'à 95 % sans condensation ni gaz agressifs
Classe de protection contre la pénétration	IP20
Conformité avec les directives de l'UE	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, et RED 2014/53/EU

Remarque
- La charge maximale admissible est de 0,3 A par canal, ce qui correspond à une puissance maximale de 70 W pour une charge avec un facteur de puissance = 1 à 230 VCA.
- Vous pouvez connecter les deux canaux du DoubleDimmer-Control à l'aide d'un câble afin que l'appareil fonctionne comme s'il ne disposait que d'un seul canal avec une charge maximale de 0,6 A, ce qui correspond à une puissance maximale de 140 W pour une charge avec un facteur de puissance = 1 à 230 VCA. Le paramètre 202 doit être réglé sur 1 - Sorties connectées.

4 INSTALLATION

4.1 - Consignes de sécurité

⚠ Danger d'électrocution !
- Le DoubleDimmer-Control est conçu pour fonctionner dans une installation électrique résidentielle. Une connexion défectueuse ou une utilisation incorrecte peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié et agréé, conformément à la réglementation nationale.
- Même lorsque l'appareil est éteint, ses bornes peuvent être sous tension. Toute opération d'entretien impliquant une modification du câblage, de la configuration des connexions ou de la charge doit toujours être effectuée après avoir coupé le fusible.
- Le raccordement de l'appareil d'une manière non conforme au manuel peut entraîner des risques pour la santé, la vie ou les biens.

Connectez le DoubleDimmer-Control conformément aux règles suivantes :
- Connectez uniquement conformément à l'un des schémas ci-dessous.
- L'appareil doit être installé dans un boîtier d'interrupteur mural conforme aux normes de sécurité nationales en vigueur et d'une profondeur minimale de 60 mm.
- Les interrupteurs électriques utilisés dans l'installation doivent être conformes aux normes de sécurité applicables.
- Les fils utilisés pour connecter l'interrupteur de commande ne doivent pas dépasser 100 m de longueur.

4.2 - Installation du DoubleDimmer-Control

1. Coupez la tension secteur (désactivez le fusible).
2. Ouvrez le boîtier de l'interrupteur mural.
3. Raccordez l'appareil conformément à l'un des schémas suivants.

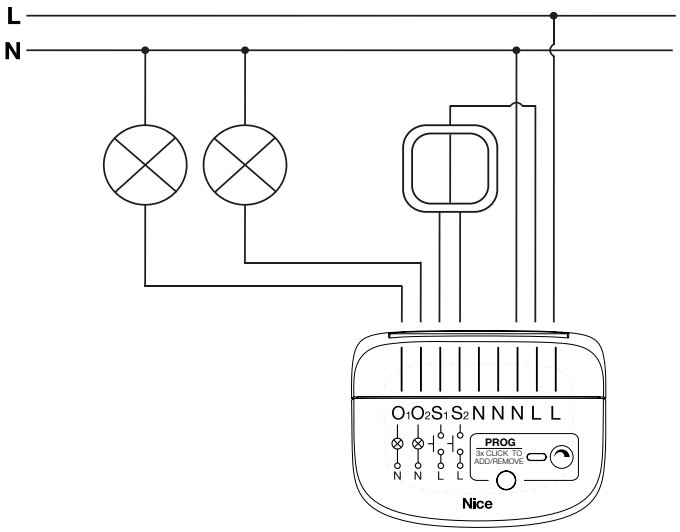


Schéma 1 : Connexion double circuit - sorties indépendantes

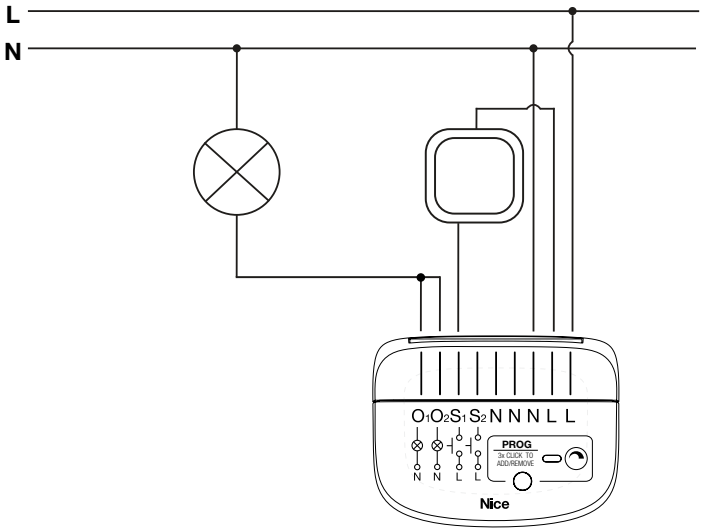


Schéma 2 : Connexion à circuit unique - sorties connectées

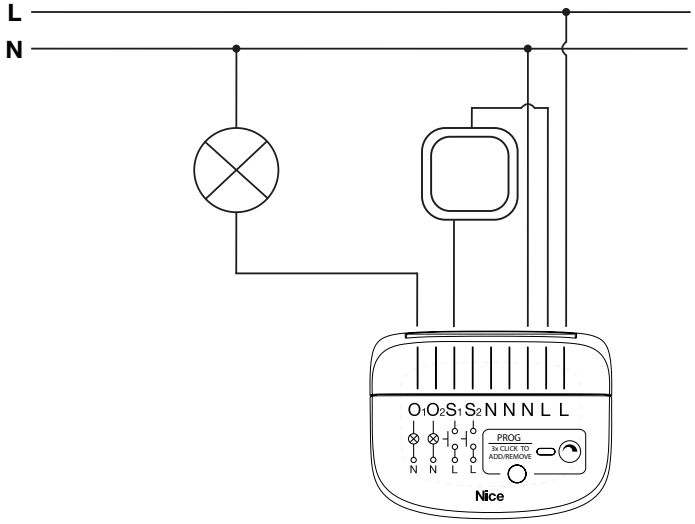


Schéma 3 : Connexion à circuit unique - sorties indépendantes

Remarques concernant les schémas

S1 - Borne pour le 1er interrupteur mural
S2 - Borne pour le 2e interrupteur mural
L - Borne pour le fil sous tension connecté en interne
O1 - Borne de sortie du 1er canal
O2 - Borne de sortie du 2e canal
N - Borne pour le fil neutre connecté en interne
PROG - Bouton de service (utilisé pour ajouter/supprimer l'appareil et naviguer dans le menu)

4. Après avoir vérifié que le raccordement est correct, rétablissez la tension secteur.
5. Ajoutez l'appareil au réseau Z-Wave.
6. Coupez la tension secteur, puis placez l'appareil dans le boîtier de l'interrupteur mural.
7. Fermez le boîtier de l'interrupteur mural et rétablissez la tension secteur

- S1 et S2 ont pour fonction d'activer le mode apprentissage. Vous pouvez activer le mode apprentissage (ajout/suppression) pendant 10 minutes après avoir mis l'appareil sous tension.
- Par défaut, l'interrupteur connecté à la borne S1 allume/éteint et atténue/augmente l'intensité de la première charge, tandis que l'interrupteur connecté à la borne S2 allume/éteint et atténue/augmente l'intensité de la deuxième charge. Le paramètre 24 Orientation des boutons vous permet de modifier l'affectation des entrées sans avoir à modifier les connexions électriques.
- Après avoir mis le secteur sous tension, le voyant LED indique l'état d'inclusion dans le réseau Z-Wave à l'aide d'une couleur :
  Vert - l'appareil a été ajouté au mode non sécurisé, S0 ou S2 non authentifié
  Magenta - l'appareil a été ajouté au mode S2 authentifié
  Rouge - l'appareil n'a pas été ajouté

4.3 - Installation du DoubleDimmer-Control avec dérivations

L'adaptateur LED NICE est compatible avec le DoubleDimmer-Control NICE (FGD-223). Nous recommandons d'installer l'adaptateur LED lorsque des ampoules LED à faible puissance sont utilisées. L'adaptateur LED NICE permet d'éviter que les lumières ne restent allumées ou ne clignotent lorsqu'elles sont éteintes. Vous pouvez installer un contournement par canal.

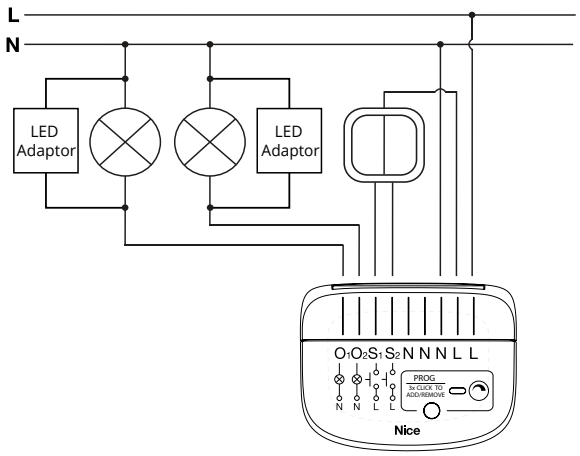


Schéma 4 : Connexion double circuit avec adaptateur LED - sorties indépendantes

4.4 - Raccordement d'un interrupteur d'escalier

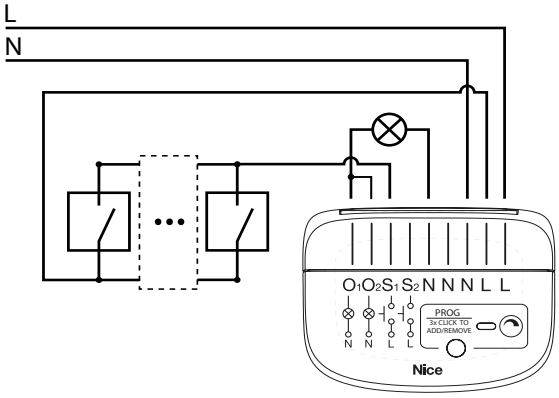


Schéma 5 : Interrupteurs momentanés ×1 - sorties connectées

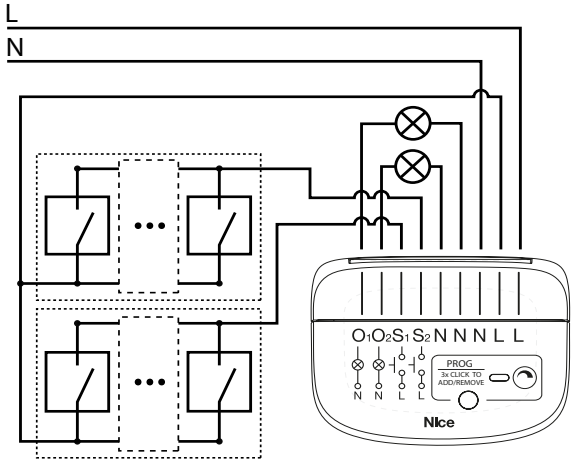


Schéma 6 : Interrupteurs momentanés ×2 - sorties indépendantes

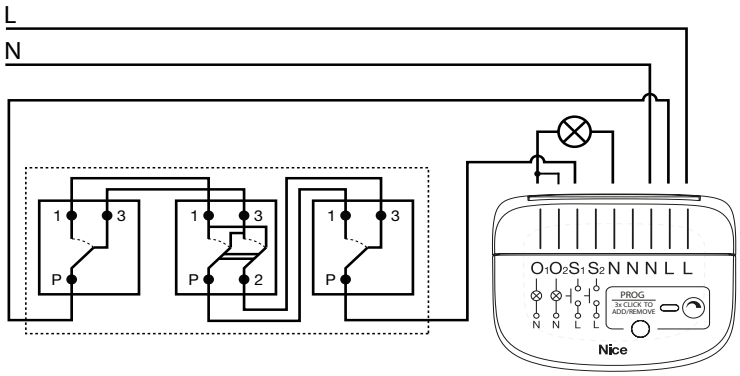


Schéma 7 : Commutateurs croisés ×1 - sorties connectées

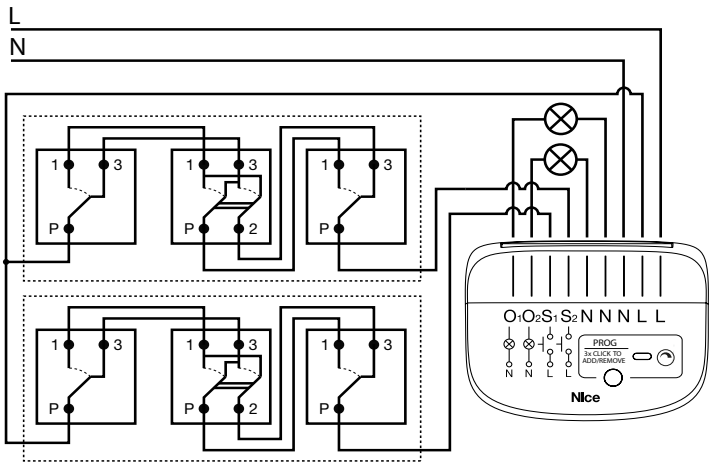


Schéma 8 : Commutateurs croisés × 2 - - sorties indépendantes

5 AJOUTER LE DISPOSITIF AU RÉSEAU Z-WAVE

Si vous rencontrez des problèmes pour ajouter, supprimer ou utiliser les interrupteurs muraux connectés aux bornes S1 ou S2, utilisez le bouton PROG situé sur le boîtier de l'appareil.
L'appareil tente de s'ajouter automatiquement après avoir appuyé 3 fois sur l'interrupteur.

Ajout - Le mode d'apprentissage de l'appareil Z-Wave permet d'ajouter l'appareil au réseau Z-Wave existant.

5.1 - Ajouter manuellement l'appareil au réseau Z-Wave

1. Placez le DoubleDimmer-Control à portée directe de votre passerelle Z-Wave.
2. Réglez la passerelle principale en mode ajout (secure ou non-secure). Pour plus d'informations, consultez le manuel de la passerelle.
3. Si vous ajoutez l'appareil en mode Security S2 Authenticated, saisissez le code PIN indiqué sur l'appareil. Le code PIN est également souligné dans la clé spécifique à l'appareil (DSK) indiquée au bas de la boîte.
4. Appuyez rapidement trois fois sur l'interrupteur S1 ou S2, ou sur le bouton PROG.
5. Attendez que le processus d'ajout soit terminé.
6. La réussite de l'ajout est confirmée par le message de la passerelle Z-Wave et le voyant LED de l'appareil :
   Vert – réussi (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – réussi (Security S2 Authenticated mode)
   Rouge – échoué

5.2 - Ajout à l'aide de SmartStart

La solution **SmartStart** permet d'ajouter des produits au réseau Z-Wave en scannant le code QR Z-Wave présent sur le produit à l'aide d'une passerelle prenant en charge l'inclusion SmartStart. Un produit SmartStart est ajouté automatiquement dans les 10 minutes suivant sa mise sous tension dans la portée du réseau.

Remarque
Pour utiliser la solution SmartStart, votre passerelle doit prendre en charge le mode Security S2. Pour plus d'informations, consultez le manuel de la passerelle.

Pour ajouter l'appareil au réseau Z-Wave à l'aide de **SmartStart** :

1. Entrez la chaîne DSK complète dans votre passerelle. Si votre passerelle prend en charge la lecture de codes QR, scannez le code QR figurant sur l'étiquette.
2. Alimentez l'appareil en mettant l'appareil sous tension.
3. Le voyant LED commence à clignoter en jaune - attendez que le processus d'ajout soit terminé.
4. La réussite de l'ajout est confirmée par le message de la passerelle Z-Wave et le voyant LED de l'appareil :
   Vert – réussi (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – réussi (Security S2 Authenticated mode)
   Rouge – échoué

Remarque
En cas de problème lors de l'ajout de l'appareil, réinitialisez l'appareil et répétez la procédure d'ajout.

6 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

6.1 - Contrôle de DoubleDimmer-Control avec le bouton PROG

La commande DoubleDimmer-Control est équipée du bouton PROG, qui permet d'utiliser le menu et d'effectuer les actions énumérées dans le tableau ci-dessous :

Tableau 2 - DoubleDimmer-Control - Actions du bouton PROG

Action	Résultat
1x clic	• Sélectionner une position de menu souhaitée (si le menu est actif) • Allumer/éteindre les deux canaux (le 1er et le 2e)
3x clic	Envoyer la trame de commande Z-Wave Node Info (ajout/suppression)
Tenir	Entrer dans le menu

6.2 - Réinitialisation de l'appareil

1. Couper la tension du réseau (désactiver le fusible).
2. Retirer l'appareil de la boîte à boutons murale.
3. Allumez la tension du réseau.
4. Appuyez sur le bouton PROG et maintenez-le enfoncé pour accéder au menu.
5. Attendez que l'indicateur visuel LED s'allume en jaune (position 1).
6. Relâchez rapidement et cliquez à nouveau sur le bouton PROG.
7. Après quelques secondes, l'appareil est redémarré, ce qui est signalé par la couleur rouge de l'indicateur LED.

7 RETIRER LE DISPOSITIF DU RÉSEAU Z-WAVE

Vous pouvez retirer l'appareil du réseau Z-Wave à l'aide des commutateurs (S1 ou S2) pendant 10 minutes après avoir mis l'appareil sous tension.

Suppression (exclusion) - Le mode de suppression de l'appareil Z-Wave permet de retirer l'appareil du réseau Z-Wave existant.

Pour retirer l'appareil du réseau Z-Wave :

1. Placez le DoubleDimmer-Control à portée directe de votre passerelle Z-Wave.
2. Réglez la passerelle principale en mode de suppression. Pour plus d'informations, consultez le manuel de la passerelle.
3. Appuyez rapidement trois fois sur le commutateur S1 ou S2, ou sur le bouton PROG.
   Remarque
   Cette fonction des commutateurs S1 et S2 est disponible pendant 10 minutes après la mise sous tension de l'appareil.
4. Attendez que le processus de suppression se termine.
5. La suppression réussie est confirmée par le message de la passerelle Z-Wave et le voyant LED rouge

8 RÈGLEMENTS

Mentions légales

Toutes les informations, y compris, mais sans s'y limiter, les informations concernant les caractéristiques, la fonctionnalité et/ou d'autres spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. NICE se réserve tous les droits de réviser ou de mettre à jour ses produits, ses logiciels ou sa documentation sans aucune obligation d'en informer toute personne physique ou morale.
Le logo NICE est une marque déposée de NICE SpA Oderzo TV Italia Toutes les autres marques et noms de produits mentionnés dans le présent document sont des marques déposées par leurs détenteurs respectifs.

Déclaration de conformité

Par la présente, NICE SpA Oderzo TV Italia déclare que DoubleDimmer-Control est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives : RoHS 2011/65/EU et RED 2014/53/EU Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :www.niceforyou.com/en/download?v=18

Conformité à la directive DEEE

L'appareil portant ce symbole ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Manuel d'instruction complet

Pour obtenir le manuel d'instructions complet et les spécifications techniques, veuillez consulter notre site web :
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- **Queda terminantemente prohibido utilizar este producto para fines distintos de los especificados en este manual.**
- **Todas las operaciones de instalación y conexión deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y con la unidad desconectada de la red eléctrica.**
- **Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad personal. Lea atentamente todas las partes de este manual. En caso de duda, suspenda inmediatamente la instalación y póngase en contacto con la Asistencia Técnica de Nice.**
- Los materiales de embalaje del producto deben eliminarse de conformidad con la normativa local.
- No realice nunca modificaciones en ninguna pieza del aparato. Las operaciones distintas de las especificadas pueden provocar fallos de funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados por modificaciones improvisadas en el producto.
- No coloque nunca el aparato cerca de fuentes de calor ni lo exponga a llamas. Estas acciones pueden dañar el producto y provocar averías.
- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de niños y animales.
- El aparato está diseñado para funcionar en una instalación eléctrica doméstica. Una conexión o uso defectuosos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Incluso cuando el aparato está apagado, puede haber tensión en sus bornes. Cualquier mantenimiento que introduzca cambios en la configuración de las conexiones o la carga debe realizarse siempre con un fusible desactivado..

2 DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

DoubleDimmer-Control está diseñado para gestionar dos cargas de luz independientes, especialmente aquellas basadas en tecnología LED. Está pensado para su instalación en cajas de interruptores de pared estándar. También se puede instalar, según sus especificaciones técnicas, en cualquier lugar donde sea necesario controlar circuitos de iluminación regulables o no regulables.

DoubleDimmer-Control permite controlar los dispositivos conectados a través de la red Z-Wave® Plus o de un interruptor de pared. Permite conmutar o regular dos circuitos de carga de forma independiente o en paralelo.

El dispositivo supervisa el consumo de potencia de la carga, el consumo de energía y los valores de tensión de red. Estos datos se envían al hub a través de la red Z-Wave®.

2.1 - Características principales del DoubleDimmer-Control

- Control de dos circuitos de iluminación
- Compatible con cualquier hub Z-Wave® o Z-Wave Plus®
- Compatible con el modo protegido (modo de seguridad de red Z-Wave®) con cifrado AES-128
- Compatible con la función SmartStart
- Control avanzado por microprocesador
- Envío de notificaciones de problemas de carga/red
- Memoria del último nivel de iluminación establecido
- Permite configurar el nivel de brillo favorito
- Permite configurar la hora de apagado automático
- Funciona con interruptores momentáneos y basculantes
- Se puede instalar en cajas de interruptores de pared de dimensiones adecuadas, de conformidad con la normativa vigente
- Mide la potencia activa de la carga, la energía consumida y la tensión de la red
- Compatible con luces LED regulables

2.2 - Total compatibilidad con dispositivos Z-Wave Plus®

Este dispositivo puede utilizarse con todos los dispositivos acreditados con el certificado Z-Wave® Plus y es compatible con dispositivos de este tipo producidos por otros fabricantes. Todos los dispositivos que no funcionan con batería dentro de la red actúan como repetidores para aumentar la fiabilidad de la red. El dispositivo es un producto Z-Wave® Plus habilitado para seguridad y se debe utilizar un controlador Z-Wave® habilitado para seguridad para utilizar plenamente el producto.

3 ESPECIFICACIONES

⚠ La carga aplicada y el DoubleDimmer-Control pueden resultar dañados si la carga aplicada no se ajusta a las especificaciones técnicas.
¡No conecte cargas superiores a las recomendadas!

Tabla 1 - DoubleDimmer-Control - Parámetros de hardware

Parámetro	Valor
Rango de tensión de alimentación	220–240 VAC 50/60 Hz
Protocolo de radio	Z-Wave (chip serie 800)
Banda de radiofrecuencia	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Banda de transmisión máx.	+6dBm
Gama	• Hasta 100 m en exteriores • Hasta 30 m en interiores Dependiendo del terreno y la estructura del edificio
Tipos de dispositivos compatibles	• Cargas LED (bombillas) regulables y no regulables de 220-240 V • LED o halógenas de 12-24 V con transformadores electrónicos regulables • Controladores LED regulables (por ejemplo, en tiras LED)
Courant du canal des leds	0.3 A
Consumo interno de energía (estado estable)	Menos de 500 mW
Consumo interno de energía (estado activo)	Menos de 1 W
Protección contra sobrecorriente	Cada canal
Temperatura de funcionamiento	0–40ºC
Para instalación en cajas	Ø = 50 mm, Depto. ≥ 60 mm
Dimensiones (altura × anchura × profundidad)	45 x 37 x 20 mm
Humedad ambiente	Hasta un 95 % sin condensación ni gases agresivos
Clase de protección contra la entrada de agua y el polvo	IP20
Cumplimiento de las directivas de la UE	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, y RED 2014/53/EU

Nota
- La carga máxima admisible es de 0,3 A por canal, lo que significa un máximo de 70 W para una carga con factor de potencia = 1 a 230 VCA.
- Puede conectar ambos canales del DoubleDimmer-Control con un cable para que el dispositivo funcione como si tuviera un solo canal con una carga máxima de 0,6 A, lo que significa un máximo de 140 W para una carga con factor de potencia = 1 a 230 VCA. El parámetro 202 debe establecerse en 1 - Salidas conectadas.

4 INSTALACIÓN

4.1 - Indicaciones de seguridad

⚠ ¡Peligro de electrocución!
- DoubleDimmer-Control está diseñado para funcionar en instalaciones eléctricas residenciales. Una conexión defectuosa o un uso inadecuado pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Todos los trabajos en el dispositivo deben ser realizados por un electricista cualificado y autorizado, de acuerdo con la normativa nacional.
- Incluso cuando el dispositivo está apagado, puede haber tensión en sus terminales. Cualquier mantenimiento que implique cambios en el cableado, en la configuración de las conexiones o en la carga debe realizarse siempre con el fusible desconectado.
- Conectar el dispositivo de forma incorrecta puede suponer un riesgo para la salud, la vida o la propiedad.

Conecte DoubleDimmer-Control de acuerdo con las siguientes normas:
- Conéctelo únicamente de acuerdo con uno de los diagramas siguientes.
- El dispositivo debe instalarse en una caja de interruptores de pared que cumpla con las normas de seguridad nacionales pertinentes y tenga una profundidad mínima de 60 mm.
- Los interruptores eléctricos utilizados en la instalación deben cumplir con las normas de seguridad aplicables.
- Los cables utilizados para conectar el interruptor de control no deben superar los 100 m de longitud.

4.2 - Instalación del control DoubleDimmer

1. Desconecte la tensión de red (desactive el fusible).
2. Abra la caja del interruptor de pared.
3. Conecte el dispositivo de acuerdo con uno de los siguientes diagramas.

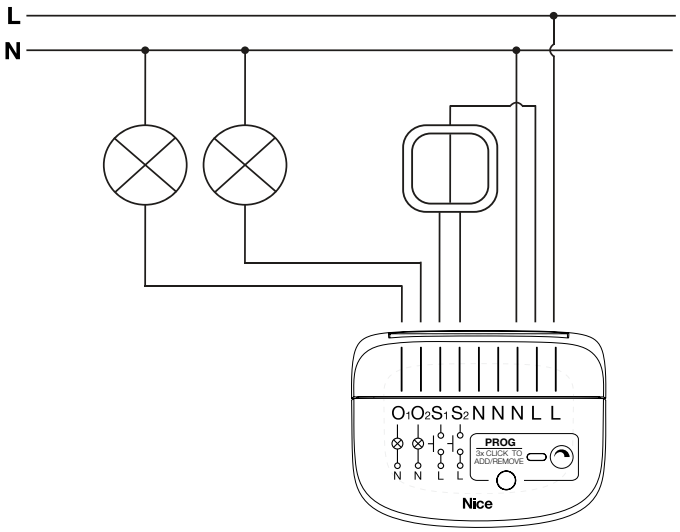


Diagrama 1: Conexión de doble circuito - salidas independientes

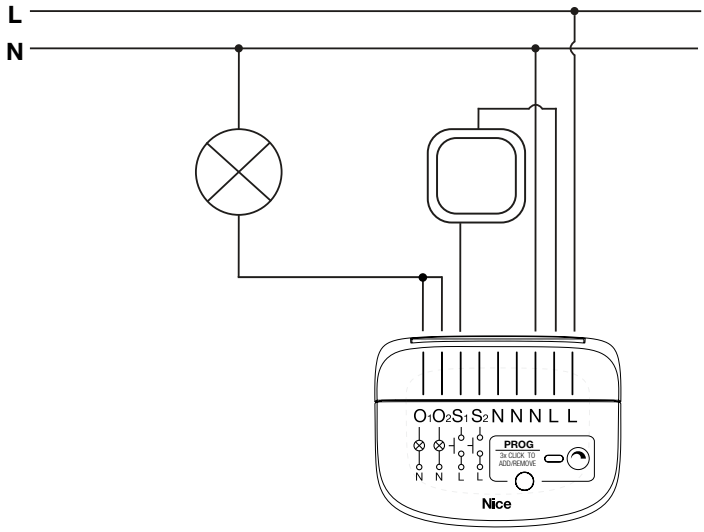


Diagrama 2: Conexión de circuito único - salidas conectadas

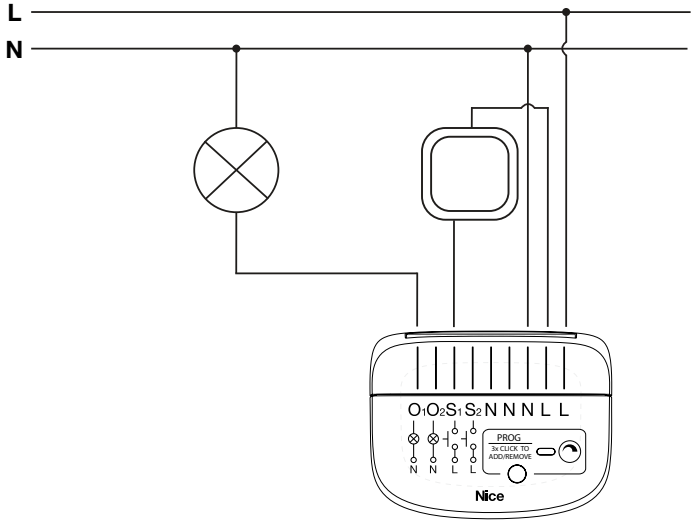


Diagrama 3: Conexión de circuito único - salidas independientes

Notas para los diagramas

S1: terminal para el primer interruptor de pared
S2: terminal para el segundo interruptor de pared
L: terminal para el cable con corriente conectado internamente
O1: terminal de salida del primer canal
O2: terminal de salida del segundo canal
N: terminal para el cable neutro conectado internamente
PROG: botón de servicio (utilizado para añadir/eliminar el dispositivo y navegar por el menú)

4. Después de verificar que la conexión sea correcta, vuelva a conectar la tensión de red.
5. Añada el dispositivo a la red Z-Wave.
6. Desconecte la tensión de red y coloque el dispositivo en la caja del interruptor de pared.
7. Cierre la caja del interruptor de pared y vuelva a conectar la tensión de red.

- S1 y S2 tienen la función de activar el modo de aprendizaje. Puede activar el modo de aprendizaje (añadir/eliminar) durante 10 minutos después de encender el dispositivo
- De forma predeterminada, el interruptor conectado al terminal S1 enciende/apaga y atenúa/intensifica la primera carga, mientras que el interruptor conectado al terminal S2 enciende/apaga y atenúa/intensifica la segunda carga. Con el parámetro 24 Orientación de los botones puede cambiar la asignación de entradas sin necesidad de cambiar las conexiones eléctricas
- Después de conectar la tensión de red, el indicador LED señala el estado de inclusión en la red Z-Wave con un color:
  Verde: el dispositivo se ha añadido al modo no seguro, S0 o S2 no autenticado.
  Magenta: el dispositivo se ha añadido al modo S2 autenticado.
  Rojo: el dispositivo no se ha añadido.

4.3 - Instalación del DoubleDimmer-Control con derivaciones

El adaptador LED NICE es compatible con el control DoubleDimmer de NICE (FGD-223). Recomendamos instalar el adaptador LED cuando se utilicen bombillas LED de bajo consumo. El adaptador LED NICE ayuda a evitar que las luces brillen o parpadeen cuando están apagadas. Se puede instalar un bypass por canal.

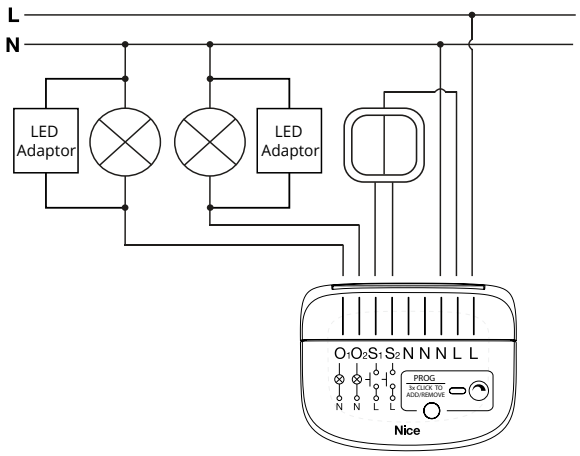


Diagrama 4: Conexión de doble circuito con adaptador LED - salidas independientes

4.4 - Conexión del interruptor de escalera

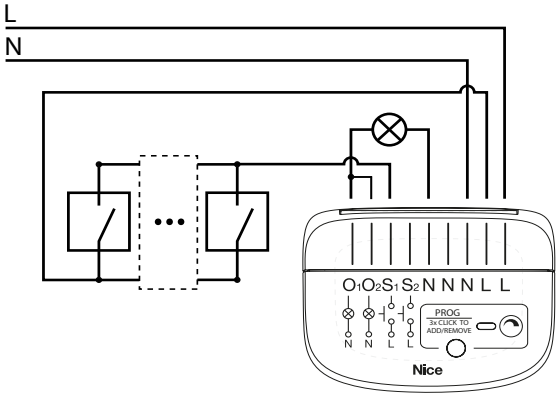


Diagrama 5: Interruptores momentáneos ×1 - salidas conectadas

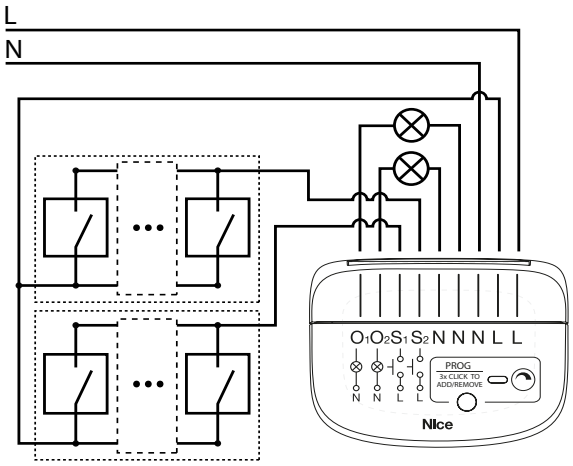


Diagrama 6: Interruptores momentáneos ×2 - salidas independientes

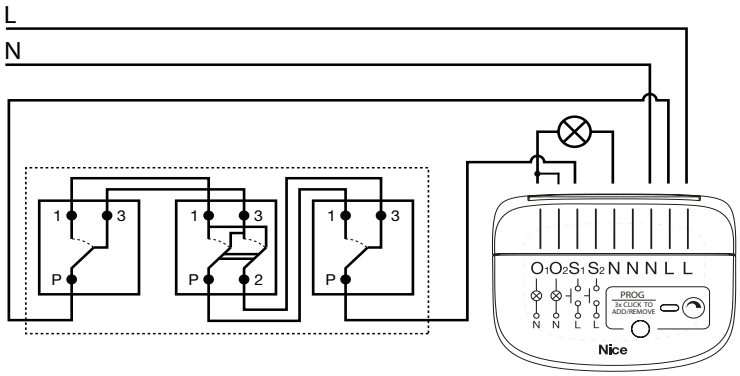


Diagrama 7: Interruptores de escalera ×1 - salidas conectadas

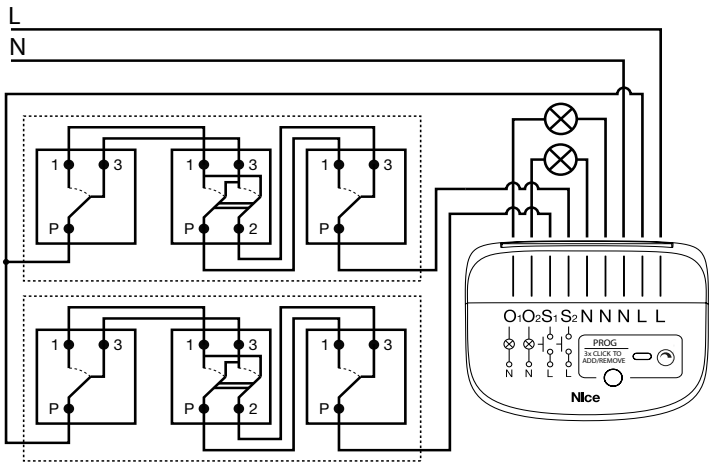


Diagrama 8: Interruptores de escalera × 2 - salidas independientes

5 AÑADIR EL DISPOSITIVO A LA RED Z-WAVE

Si tiene problemas para añadir, eliminar o utilizar los interruptores de pared conectados a los terminales S1 o S2, utilice el botón PROG situado en la carcasa del dispositivo.
El dispositivo intentará añadirse después de pulsar el interruptor 3 veces.

Añadir: el modo de aprendizaje del dispositivo Z-Wave permite añadir el dispositivo a la red Z-Wave existente.

5.1 - Añadir el dispositivo a la red Z-Wave manualmente

1. Coloque el DoubleDimmer-Control dentro del alcance directo de su concentrador Z-Wave..
2. Configure el concentrador principal en modo de adición (secure o non-secure). Para obtener más información, consulte el manual del concentrador.
3. Si está añadiendo el dispositivo en el modo Security S2 Authenticated, introduzca el código PIN que aparece en el dispositivo. El código PIN también aparece subrayado en la clave específica del dispositivo (DSK) que se encuentra en la parte inferior de la caja.
4. Pulse rápidamente tres veces el interruptor S1 o S2, o el botón PROG.
5. Espere a que finalice el proceso de adición.
6. La adición correcta se confirma mediante el mensaje del hub Z-Wave y el indicador LED del dispositivo:
   Verde: correcto (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta: correcto (Security S2 Authenticated mode)
   Rojo: incorrecto

5.2 - Añadir con SmartStart

La solución **SmartStart** permite añadir productos a la red Z-Wave escaneando el código QR Z-Wave presente en el producto con un hub que admita la inclusión SmartStart. Un producto SmartStart se añade automáticamente en un plazo de 10 minutos tras encenderse dentro del alcance de la red.

Nota
Para utilizar la solución SmartStart, el hub debe ser compatible con el modo de seguridad S2. Para obtener más información, consulte el manual del hub.

Para añadir el dispositivo a la red Z-Wave utilizando **SmartStart**:

1. Introduzca la cadena DSK completa en su concentrador. Si su concentrador admite el escaneo de códigos QR, escanee el código QR de la etiqueta.
2. Encienda el dispositivo conectándolo a la red eléctrica.
3. El indicador LED comenzará a parpadear en amarillo; espere a que finalice el proceso de adición.
4. La adición correcta se confirma mediante el mensaje del hub Z-Wave y el indicador LED del dispositivo:
   Verde: correcto (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta: correcto (Security S2 Authenticated mode)
   Rojo: incorrecto

Nota
Si se producen problemas al añadir el dispositivo, reinícielo y repita el procedimiento de adición.

6 FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

6.1 - Control del DoubleDimmer-Control con el botón PROG

El DoubleDimmer-Control está equipado con el botón PROG, que permite utilizar el menú y realizar las acciones indicadas en la siguiente tabla:

Tabla 2 - DoubleDimmer-Control - Acciones del botón PROG

Acción	Resultado
1x clic	• Seleccione una posición de menú deseada (si el menú está activo) • Encienda/apague ambos canales (el 1º y el 2º)
3x clic	Enviar la trama de comandos Z-Wave Node Info (añadir/eliminar)
Mantenga	Acceder al menú

6.2 - Restablecimiento del aparato

1. Desconecte la tensión de red (desconecte el fusible).
2. Retire el DoubleDimmer-Control de la caja del interruptor de pared.
3. Conectar la tensión de red.
4. Mantenga pulsado el botón PROG para entrar en el menú.
5. Espere a que el indicador visual LED se ilumine en amarillo (posición 1).
6. Suelte rápidamente y vuelva a pulsar el botón PROG.
7. Transcurridos unos segundos, el aparato se reinicia, lo que se señaliza con el color rojo del indicador LED.

7 RETIRAR EL DISPOSITIVO DE LA RED Z-WAVE

Puede eliminar el dispositivo de la red Z-Wave utilizando los interruptores (S1 o S2) durante 10 minutos después de encender el dispositivo.

Eliminación: el modo de eliminación del dispositivo Z-Wave permite eliminar el dispositivo de la red Z-Wave existente.

Para eliminar el dispositivo de la red Z-Wave:

1. Coloque el DoubleDimmer-Control dentro del alcance directo de su concentrador Z-Wave.
2. Configure el hub principal en modo de eliminación. Para obtener más información, consulte el manual del hub.
3. Pulse rápidamente el interruptor S1 o S2, o el botón PROG, tres veces.
   Nota
   Esta función para los interruptores S1 y S2 está disponible durante 10 minutos después de encender el dispositivo.
4. Espere a que finalice el proceso de eliminación..
5. La eliminación correcta se confirma mediante un mensaje del hub Z-Wave y el indicador LED rojo.

8 REGLAMENTO

Avisos legales
Toda la información, incluida, entre otras, la relativa a las características, funcionalidad y/u otras especificaciones del producto, está sujeta a cambios sin previo aviso. NICE se reserva todos los derechos de revisar o actualizar sus productos, software o documentación sin obligación de notificarlo a ninguna persona o entidad.
El logotipo de NICE es una marca comercial de NICE SpA Oderzo TV Italia Todas las demás marcas y nombres de productos mencionados en este documento son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Declaración de conformidad
Por la presente, NICE SpA Oderzo TV Italia declara que DoubleDimmer-Control cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas: RoHS 2011/65/UE y RED 2014/53/UE El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Cumplimiento de la Directiva RAEE
El aparato etiquetado con este símbolo no debe desecharse con otros residuos domésticos. Deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Manual de instrucciones completo
Para consultar el manual de instrucciones completo y las especificaciones técnicas, visite nuestro sitio web:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 AVISOS E PRECAUÇÕES GERAIS

- **É estritamente proibido utilizar este produto para outros fins que não os especificados neste manual!**
- **Todas as operações de instalação e ligação devem ser realizadas exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e especializado, com a unidade desligada da rede elétrica.**
- **Este manual contém instruções e avisos importantes para a segurança pessoal. Leia atentamente todas as partes deste manual. Em caso de dúvida, interrompa imediatamente a instalação e contacte a Assistência Técnica Nice.**
- Os materiais de embalagem do produto devem ser descartados em total conformidade com os regulamentos locais.
- Nunca aplique modificações em qualquer parte do dispositivo. Operações diferentes das especificadas podem causar mau funcionamento. O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por modificações improvisadas no produto.
- Nunca coloque o dispositivo perto de fontes de calor nem o exponha a chamas. Estas ações podem danificar o produto e causar avarias.Don't use the product in damp or wet locations, near a bathtub, sink, shower, swimming pool, or anywhere else where water or moisture is present.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.Make sure children don't play with the product.
- O dispositivo foi concebido para funcionar numa instalação elétrica doméstica. Uma ligação ou utilização incorreta pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Mesmo quando o dispositivo está desligado, pode haver tensão nos seus terminais. Qualquer manutenção que introduza alterações na configuração das ligações ou nas cargas deve ser sempre realizada com o fusível desligado.

2 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

DoubleDimmer-Control foi concebido para gerir duas cargas de luz independentes, especialmente as baseadas na tecnologia LED. Destina-se à instalação em caixas de interruptores de parede padrão. Também pode ser instalado, de acordo com as suas especificações técnicas, sempre que for necessário controlar circuitos de iluminação reguláveis ou não reguláveis.

O DoubleDimmer-Control permite controlar os dispositivos conectados através da rede Z-Wave® Plus ou de um interruptor de parede. Permite ligar ou regular a intensidade de dois circuitos de carga de forma independente ou em paralelo.

O dispositivo monitoriza o consumo de energia da carga, o consumo de energia e os valores da tensão da rede elétrica. Esses dados são enviados para o hub através da rede Z-Wave®.

2.1 - Principais características do DoubleDimmer-Control

- Controlo de dois circuitos de iluminação
- Compatível com qualquer hub Z-Wave® ou Z-Wave Plus®
- Suporte ao modo protegido (modo de segurança da rede Z-Wave®) com encriptação AES-128
- Suporte à função SmartStart
- Controlo avançado por microprocessador
- Envio de notificações de problemas de carga/rede
- Memória do último nível de iluminação definido
- Permite definir o seu nível de luminosidade preferido
- Permite definir o tempo de desligamento automático
- Funciona com interruptores momentâneos e de alternância
- Pode ser instalado em caixas de interruptores de parede com dimensões adequadas, em conformidade com os regulamentos aplicáveis
- Mede a potência ativa da carga, a energia consumida e a tensão da rede
- Compatível com luzes LED reguláveis

2.2 - Compatibilidade total com dispositivos Z-Wave Plus®

Este dispositivo pode ser utilizado com todos os dispositivos acreditados com o certificado Z-Wave® Plus e é compatível com os dispositivos produzidos por outros fabricantes. Todos os dispositivos que não funcionam com pilhas dentro da rede actuam como repetidores para aumentar a fiabilidade da rede. O dispositivo é um produto Z-Wave® Plus com Segurança Habilitada e um Controlador Z-Wave® com Segurança Habilitada deve ser usado para utilizar totalmente o produto.

3 ESPECIFICAÇÕES

⚠ A carga aplicada e o DoubleDimmer-Control podem ser danificados se a carga aplicada não estiver em conformidade com as especificações técnicas.
Não ligue cargas superiores às recomendadas!

Tabela 1 - DoubleDimmer-Control - Parâmetros de hardware

Parâmetro	Valor
Gama de tensões de alimentação	220–240 VAC 50/60 Hz
Protocolo de rádio	Z-Wave (chip da série 800)
Banda de radiofrequência	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Banda de transmissão máxima	+6dBm
Gama	• Até 100 m em exteriores • Até 30 m em interiores Dependendo do terreno e da estrutura do edifício
Tipos de dispositivos suportados	• Cargas LED (lâmpadas) reguláveis e não reguláveis de 220–240 V • LED ou halogéneas de 12–24 V com transformadores eletrónicos reguláveis • Controladores LED reguláveis (por exemplo, em fitas LED)
Courant du canal des leds	0.3 A
Consumo interno de energia (estado estável)	Menos de 500 mW
Consumo interno de energia (estado ativo)	Menos de 1 W
Proteção contra sobrecorrente	Cada canal
Temperatura de funcionamento	0–40ºC
Para instalação em caixas	Ø = 50 mm, profundidade ≥ 60 mm
Dimensões (altura × largura × profundidade)	45 x 37 x 20 mm
Humidade ambiente	Até 95% sem condensação e gases agressivos
Classe de proteção contra ingresso	IP20
Conformidade com as diretivas da UE	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, e RED 2014/53/EU

Observação
- A carga máxima nominal é de 0,3 A por canal, o que significa um máximo de 70 W para uma carga com fator de potência = 1 a 230 VCA.
- Pode ligar ambos os canais do DoubleDimmer-Control com um fio para que o dispositivo funcione como se tivesse um único canal com uma carga máxima de 0,6 A, o que significa um máximo de 140 W para uma carga com fator de potência = 1 a 230 VCA. O parâmetro 202 deve ser definido para 1 - Saídas ligadas.

4 INSTALAÇÃO

4.1 - Indicações de segurança

⚠ Perigo de eletrocussão!
- O DoubleDimmer-Control foi concebido para funcionar numa instalação elétrica residencial. Uma ligação defeituosa ou uma utilização incorreta podem provocar um incêndio ou um choque elétrico.
- Todos os trabalhos no dispositivo devem ser realizados por um eletricista qualificado e licenciado, de acordo com os regulamentos nacionais.
- Mesmo quando o dispositivo está desligado, pode haver tensão nos seus terminais. Qualquer manutenção que envolva alterações na cablagem, na configuração das ligações ou na carga deve ser sempre realizada com o fusível desativado.
- Ligar o dispositivo de forma inconsistente com o manual pode causar riscos para a saúde, a vida ou a propriedade.

Ligue o DoubleDimmer-Control de acordo com as seguintes regras:
- Ligue apenas de acordo com um dos diagramas abaixo.
- O dispositivo deve ser instalado numa caixa de interruptores de parede que cumpra as normas de segurança nacionais relevantes e tenha uma profundidade mínima de 60 mm.
- Os interruptores elétricos utilizados na instalação devem cumprir as normas de segurança aplicáveis.
- Os fios utilizados para ligar o interruptor de controlo não devem exceder 100 m de comprimento.

4.2 - Instalação do DoubleDimmer-Control

1. Desligue a tensão da rede elétrica (desative o fusível).
2. Abra a caixa do interruptor de parede.
3. Ligue o dispositivo de acordo com um dos diagramas seguintes.

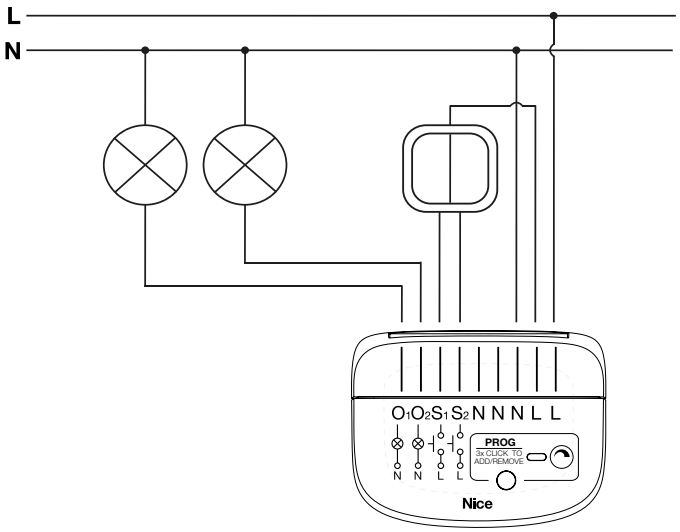


Diagrama 1: Ligação de circuito duplo - saídas independentes

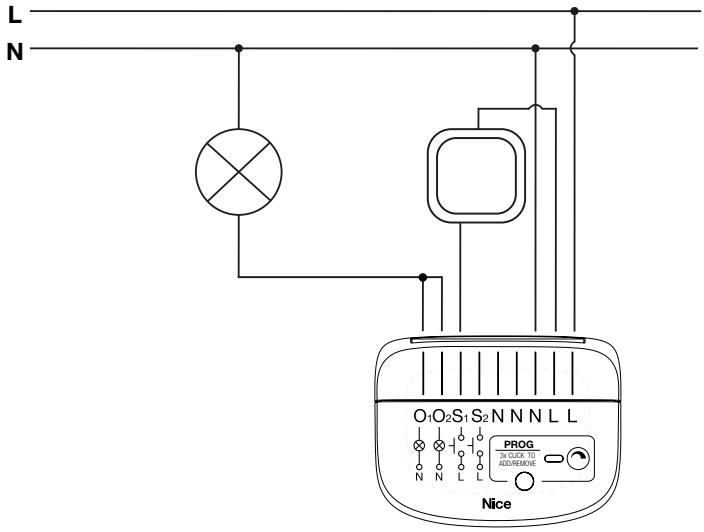


Diagrama 2: Ligação de circuito único - saídas ligadas

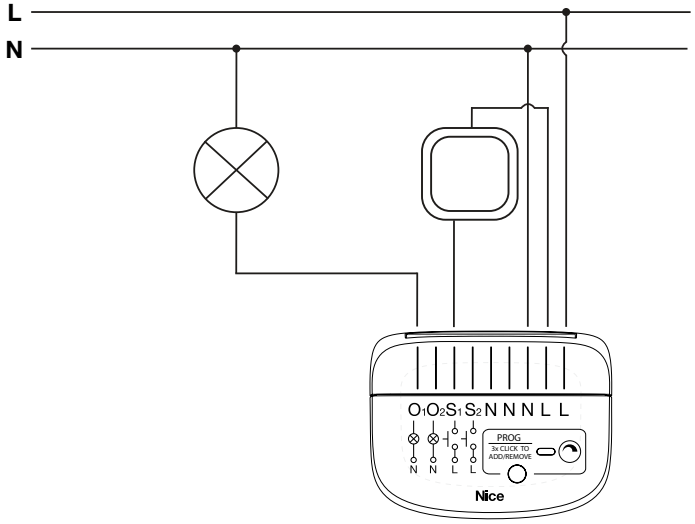


Diagrama 3: Ligação de circuito único - saídas independentes

Notas para os diagramas

S1 - Terminal para o primeiro interruptor de parede
S2 - Terminal para o segundo interruptor de parede
L - Terminal para o fio vivo ligado internamente
O1 - Terminal de saída do primeiro canal
O2 - Terminal de saída do segundo cana
N - Terminal para o fio neutro ligado internamente
PROG - Botão de serviço (utilizado para adicionar/remover o dispositivo e navegar no menu)

4. Após verificar se a ligação está correta, volte a ligar a tensão da rede elétrica.
5. Adicione o dispositivo à rede Z-Wave.
6. Desligue a tensão da rede elétrica e, em seguida, coloque o dispositivo na caixa do interruptor de parede.
7. Feche a caixa do interruptor de parede e volte a ligar a tensão da rede elétrica.

- S1 e S2 têm a função de ativar o modo de aprendizagem. Pode ativar o modo de aprendizagem (adicionar/remover) durante 10 minutos após ligar o dispositivo.
- Por predefinição, o interruptor ligado ao terminal S1 liga/desliga e diminui/aumenta a intensidade da primeira carga, enquanto o interruptor ligado ao terminal S2 liga/desliga e diminui/aumenta a intensidade da segunda carga. Com o parâmetro 24 Orientação dos botões, pode alterar a atribuição de entradas sem necessidade de alterar as ligações elétricas
- Após ligar a tensão da rede, o indicador LED sinaliza o estado de inclusão na rede Z-Wave com uma cor:
  Verde - o dispositivo foi adicionado ao modo não seguro, S0 ou S2 Não autenticado
  Magenta - o dispositivo foi adicionado ao modo S2 Autenticado
  Vermelho - o dispositivo não foi adicionado

4.3 - Instalação do DoubleDimmer-Control com bypasses

O adaptador LED NICE é compatível com o NICE DoubleDimmer-Control (FGD-223). Recomendamos a instalação do adaptador LED quando forem utilizadas lâmpadas LED de baixa potência. O adaptador LED NICE ajuda a evitar o brilho ou a oscilação das luzes quando estas são desligadas. Pode instalar um bypass por canal.

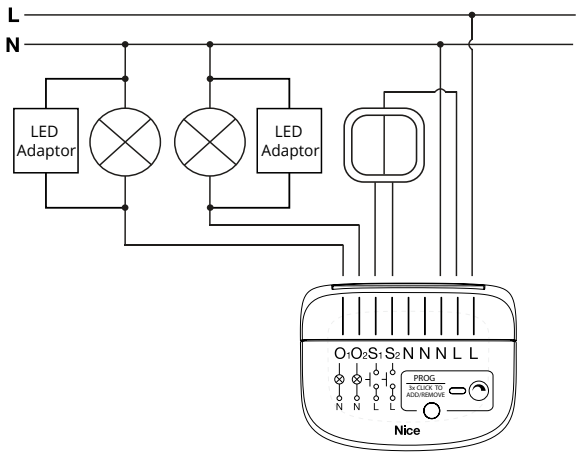


Diagrama 4: Ligação de circuito duplo com adaptador LED - saídas independentes

4.4 - Ligação do interruptor da escada

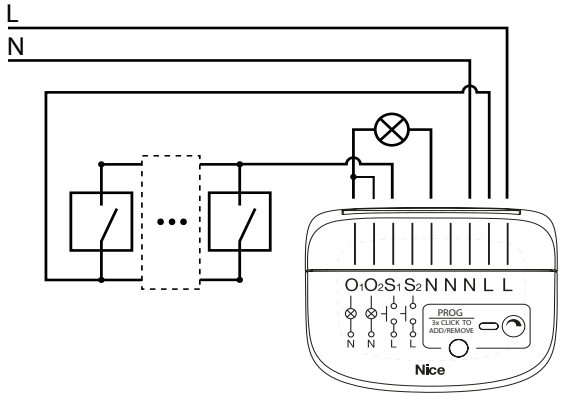


Diagrama 5: Interruptores momentâneos ×1 - saídas conectadas

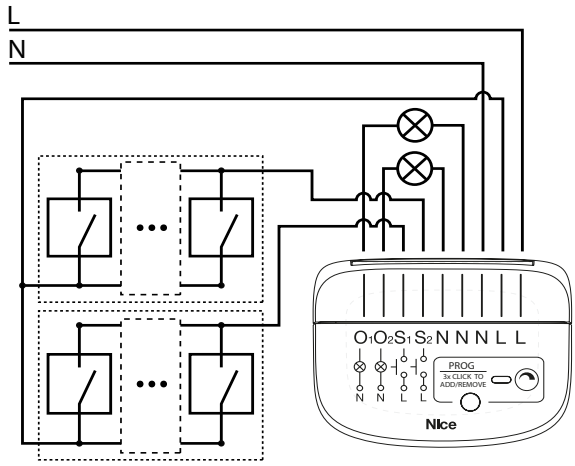


Diagrama 6: Interruptores momentâneos ×2 - saídas independentes

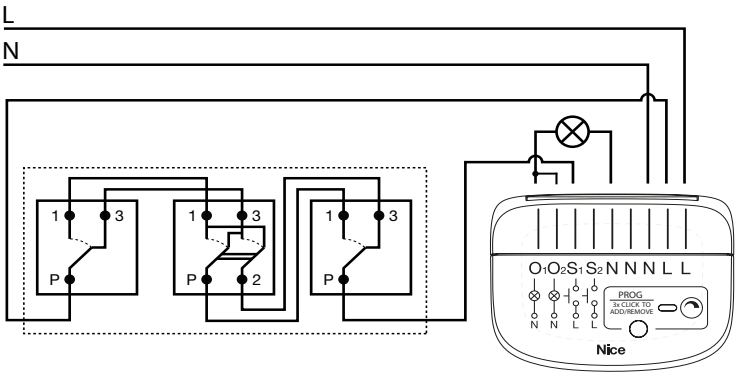


Diagrama 7: Interruptores em escada ×1 - saídas conectadas

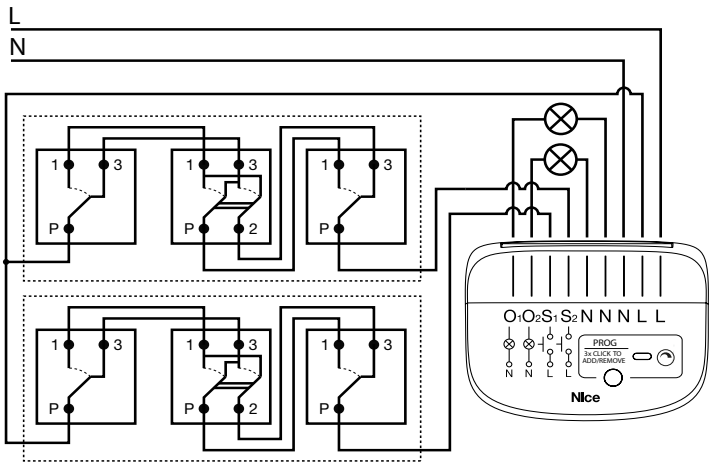


Diagrama 8: Interruptores cruzados × 2 - saídas independentes

5 ADICIONAR O DISPOSITIVO À REDE Z-WAVE

Se tiver problemas ao adicionar, remover ou utilizar os interruptores de parede ligados aos terminais S1 ou S2, utilize o botão PROG localizado na caixa do dispositivo.
O dispositivo tenta adicionar-se após premir o interruptor 3 vezes.

Adicionar - O modo de aprendizagem do dispositivo Z-Wave permite adicionar o dispositivo à rede Z-Wave existente.

5.1 - Adicionar o dispositivo à rede Z-Wave manualmente

1. Coloque o DoubleDimmer-Control dentro do alcance direto do seu hub Z-Wave.
2. Defina o hub principal para o modo de adição (secure ou non-secure). Para mais informações, consulte o manual do hub.
3. Se estiver a adicionar o dispositivo no modo Security S2 Authenticated, introduza o código PIN indicado no dispositivo. O código PIN também é uma parte sublinhada da chave específica do dispositivo (DSK) indicada na parte inferior da caixa.
4. Pressione rapidamente o interruptor S1 ou S2, ou o botão PROG, três vezes.
5. Aguarde até que o processo de adição seja concluído.
6. A adição bem-sucedida é confirmada pela mensagem do hub Z-Wave e pelo indicador LED do dispositivo:
   Verde – bem-sucedido (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – bem-sucedido (Security S2 Authenticated mode)
   Vermelho – não bem-sucedido

5.2 - Adicionar utilizando o SmartStart

A solução **SmartStart** permite adicionar produtos à rede Z-Wave através da leitura do código QR Z-Wave presente no produto com um hub que forneça a inclusão SmartStart. Um produto SmartStart é adicionado automaticamente no prazo de 10 minutos após ser ligado no alcance da rede.

Nota
Para utilizar a solução SmartStart, o seu hub precisa de suportar o modo de segurança S2. Para mais informações, consulte o manual do hub.

Para adicionar o dispositivo à rede Z-Wave utilizando o **SmartStart**:

1. Introduza a sequência DSK completa no seu hub. Se o seu hub suportar a leitura de QR, leia o código QR na etiqueta.
2. Ligue o dispositivo ligando a tensão da rede.
3. O indicador LED começa a piscar a amarelo – aguarde que o processo de adição termine.
4. A adição bem-sucedida é confirmada pela mensagem do hub Z-Wave e pelo indicador LED do dispositivo:
   Verde – bem-sucedido (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – bem-sucedido (Security S2 Authenticated mode)
   Vermelho – não bem-sucedido

Nota
Em caso de problemas com a adição do dispositivo, reinicie o dispositivo e repita o procedimento de adição.

6 UTILIZAÇÃO DO APARELHO

6.1 - Controlo do DoubleDimmer-Control com o botão PROG

O DoubleDimmer-Control está equipado com o botão PROG, que permite utilizar o menu e realizar as acções indicadas no quadro seguinte:

Tabela 2 - DoubleDimmer-Control - Acções do botão PROG

Ação	Resultado
1x clique	• Selecionar uma posição de menu pretendida (se o menu estiver ativo) • Ligar/desligar os dois canais (o 1º e o 2º)
3x clique	Enviar o quadro de comando Z-Wave Node Info (adicionar/remover)
Manter	Entrar no menu

6.2 - Reinicialização do aparelho

1. Desligar a tensão de rede (desativar o fusível).
2. Retire o DoubleDimmer-Control da caixa de interruptores de parede.
3. Ligar a tensão de rede.
4. Premir e manter premido o botão PROG para aceder ao menu.
5. Aguarde que o indicador visual LED acenda a amarelo (posição 1).
6. Solte rapidamente e volte a premir o botão PROG.
7. Após alguns segundos, o aparelho é reiniciado, o que é assinalado pela cor vermelha do indicador LED.

7 REMOVER O DISPOSITIVO DA REDE Z-WAVE

Pode remover o dispositivo da rede Z-Wave utilizando os interruptores (S1 ou S2) durante 10 minutos após ligar o dispositivo.

Remoção - O modo de remoção do dispositivo Z-Wave permite remover o dispositivo da rede Z-Wave existente.

Para remover o dispositivo da rede Z-Wave:

1. Coloque o DoubleDimmer-Control dentro do alcance direto do seu hub Z-Wave.
2. Defina o hub principal para o modo de remoção. Para obter mais informações, consulte o manual do hub.
3. Pressione rapidamente o interruptor S1 ou S2, ou o botão PROG, três vezes.
   Nota
   Esta função para os interruptores S1 e S2 está disponível durante 10 minutos após ligar o dispositivo
4. Aguarde até que o processo de remoção termine.
5. A remoção bem-sucedida é confirmada pela mensagem do hub Z-Wave e pelo indicador LED vermelho.

8 REGULAMENTOS

Avisos legais
Todas as informações, incluindo, mas não se limitando a, informações relativas às caraterísticas, funcionalidades e/ou outras especificações do produto, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A NICE reserva-se todos os direitos de rever ou atualizar os seus produtos, software ou documentação sem qualquer obrigação de notificar qualquer indivíduo ou entidade.
O logótipo NICE é uma marca comercial da NICE SpA Oderzo TV Italia Todas as outras marcas e nomes de produtos aqui referidos são marcas comerciais dos respectivos titulares.

Declaração de conformidade
Pelo presente, a NICE SpA Oderzo TV Italia declara que o DoubleDimmer-Control está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas: RoHS 2011/65/UE e RED 2014/53/UE O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Conformidade com a Diretiva REEE
O aparelho marcado com este símbolo não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Manual de instruções completo
Para obter o manual de instruções completo e as especificações técnicas, visite o nosso sítio Web:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

- **Het gebruik van dit product voor andere doeleinden dan aangegeven in deze handleiding is ten strengste verboden!**
- **Alle installatie- en aansluitwerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd en vakkundig personeel, terwijl het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding.**
- **Deze handleiding bevat belangrijke instructies en waarschuwingen voor persoonlijke veiligheid. Lees zorgvuldig alle delen van deze handleiding. Bij twijfel moet u de installatie onmiddellijk onderbreken en contact opnemen met Nice Technical Assistance.**
- Het verpakkingsmateriaal van het product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Breng nooit wijzigingen aan in onderdelen van het apparaat. Andere dan de gespecificeerde handelingen kunnen storingen veroorzaken. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door geïmproviseerde wijzigingen aan het product.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen en stel het nooit bloot aan open vuur. Deze handelingen kunnen het product beschadigen en storingen veroorzaken.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die ervaring en kennis missen, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen en dieren houden!
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een elektrische huisinstallatie. Een onjuiste aansluiting of onjuist gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken.

- Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, kan er spanning aanwezig zijn op de aansluitingen. Onderhoud waarbij de configuratie van de aansluitingen of de belasting wordt gewijzigd, moet altijd worden uitgevoerd met een uitgeschakelde zekering.

2 PRODUCTBESCHRIJVING

DoubleDimmer-Control is ontworpen voor het beheer van twee onafhankelijke lichtbelastingen, met name op basis van LED-technologie. Het is bedoeld voor installatie in standaard wandschakelaardozen. Het kan ook worden geïnstalleerd – volgens de technische specificaties – overal waar dimbare of niet-dimbare verlichtingscircuits moeten worden geregeld.

DoubleDimmer-Control maakt het mogelijk om aangesloten apparaten te bedienen via het Z-Wave® Plus-netwerk of een wandschakelaar. Het maakt het mogelijk om twee belastingscircuits onafhankelijk of parallel te schakelen of te dimmen.

Het apparaat controleert het stroomverbruik, het energieverbruik en de netspanningswaarden. Deze gegevens worden via het Z-Wave®-netwerk naar de hub verzonden.

2.1 - Belangrijkste kenmerken van DoubleDimmer-Control

- Regeling van twee lichtcircuits
- Compatibel met elke Z-Wave®- of Z-Wave Plus®-hub
- Ondersteuning van de beveiligde modus (Z-Wave®-netwerkbeveiligingsmodus) met AES-128-versleuteling
- Ondersteuning van de SmartStart-functie
- Geavanceerde microprocessorbesturing
- Verzending van meldingen bij problemen met de belasting/het net
- Onthoudt het laatst ingestelde verlichtingsniveau
- Mogelijkheid om uw favoriete helderheidsniveau in te stellen
- Mogelijkheid om automatische uitschakeltijd in te stellen
- Werkt met momentele en tuimelschakelaars
- Kan worden geïnstalleerd in wandschakeldozen met geschikte afmetingen in overeenstemming met de geldende voorschriften
- Meting van het actieve vermogen van de belasting, het energieverbruik en de netspanning
- Compatibel met dimbare LED-lampen

2.2 - Volledige compatibiliteit met Z-Wave Plus®-apparaten

Dit apparaat kan worden gebruikt met alle apparaten die geaccrediteerd zijn met het Z-Wave® Plus-certificaat en is compatibel met dergelijke apparaten van andere fabrikanten. Alle apparaten in het netwerk die niet op batterijen werken, fungeren als repeaters om de betrouwbaarheid van het netwerk te verhogen. Het apparaat is een Security Enabled Z-Wave® Plus product en er moet een Security Enabled Z-Wave® Controller worden gebruikt om het product volledig te kunnen gebruiken.

3 SPECIFICATIES

⚠ De toegepaste belasting en DoubleDimmer-Control kunnen beschadigd raken als de toegepaste belasting niet overeenkomt met de technische specificaties.
Sluit geen belastingen aan die hoger zijn dan de aanbevolen waarden!

Tabel 1 - DoubleDimmer-Control - Hardware parameters

Parameter	Waarde
Bereik voedingsspanning	220–240 VAC 50/60 Hz
Radioprotocol	Z-Wave (chip uit 800-serie)
Radiofrequentieband	EU: 868.4 MHz, 869.85 MHz AH: 919.8 MHz, 921.4 MHz
Max. zendband	+6dBm
Bereik	• Tot 100 m buiten • Tot 30 m binnen Afhankelijk van het terrein en de structuur van het gebouw
Ondersteunde apparaattypes	• 220–240 V dimbare en niet-dimbare LED-belastingen (lampen) • 12–24 V LED of halogeenlampen met dimbare elektronische transformatoren • Dimbare LED-drivers (bijvoorbeeld in LED-strips)
Leds kanaalstroom	0.3 A
Intern stroomverbruik (in stabiele toestand)	Minder dan 500 mW
Intern stroomverbruik (actieve toestand)	Minder dan 1 W
Overstroombeveiliging	Elk kanaal
Bedrijfstemperatuur	0–40ºC
Voor installatie in dozen	Ø = 50 mm, diepte ≥ 60 mm
Afmetingen (hoogte × breedte × diepte)	45 x 37 x 20 mm
Luchtvochtigheid	Tot 95% zonder condensatie en agressieve gassen
Beschermingsklasse	IP20
Voldoen aan EU-richtlijnen	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, en RED 2014/53/EU

Opmerking
- De maximale belastbaarheid is 0,3 A per kanaal, wat neerkomt op maximaal 70 W voor een belasting met een vermogensfactor = 1 bij 230 VAC.
- U kunt beide kanalen van DoubleDimmer-Control met een draad verbinden, zodat het apparaat werkt alsof het één kanaal heeft met een maximale belastbaarheid van 0,6 A, wat neerkomt op maximaal 140 W voor een belasting met een vermogensfactor = 1 bij 230 VAC. Parameter 202 moet worden ingesteld op *1 - Uitgangen aangesloten.*

4 INSTALLATIE

4.1 - Veiligheidsaanwijzingen

⚠ Gevaar voor elektrocutie!
- DoubleDimmer-Control is ontworpen voor gebruik in een elektrische installatie in woningen. Een verkeerde aansluiting of onjuist gebruik kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Alle werkzaamheden aan het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, erkende elektricien, in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, kan er spanning aanwezig zijn op de aansluitingen. Onderhoud waarbij de bedrading, de configuratie van de aansluitingen of de belasting wordt gewijzigd, moet altijd worden uitgevoerd met de zekering uitgeschakeld.
- Aansluiting van het apparaat op een manier die niet in overeenstemming is met de handleiding kan gevaar opleveren voor de gezondheid, het leven of eigendommen.

Sluit de DoubleDimmer-Control aan volgens de volgende regels:
- Sluit het apparaat alleen aan volgens een van de onderstaande schema's.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een wandschakelaardoos die voldoet aan de relevante nationale veiligheidsnormen en een minimale diepte van 60 mm heeft
- Elektrische schakelaars die bij de installatie worden gebruikt, moeten voldoen aan de geldende veiligheidsnormen.
- De kabels die worden gebruikt om de bedieningsschakelaar aan te sluiten, mogen niet langer zijn dan 100 m.

4.2 - Installatie van DoubleDimmer-Control

1. Schakel de netspanning uit (schakel de zekering uit).
2. Open de wandschakelaardoos.
3. Sluit het apparaat aan volgens een van de volgende schema's.

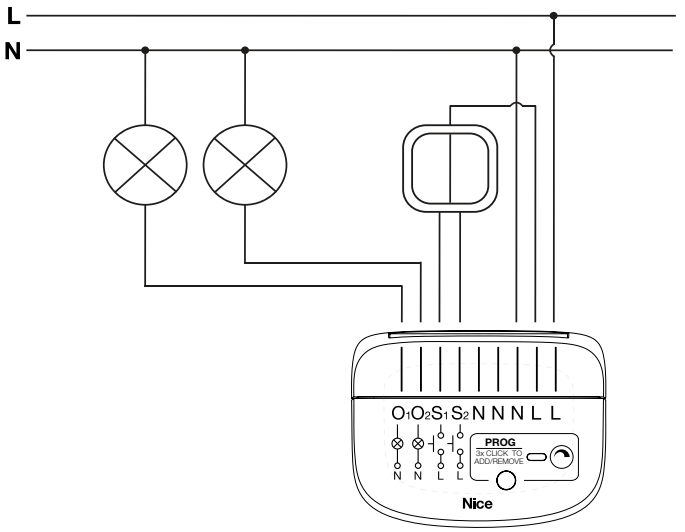


Diagram 1: Dubbele schakeling - onafhankelijke uitgangen

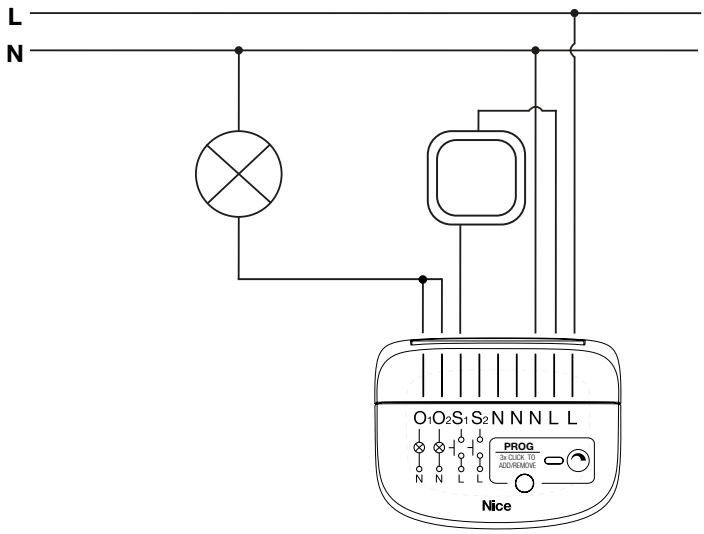


Diagram 2: Enkelvoudige schakeling - aangesloten uitgangen

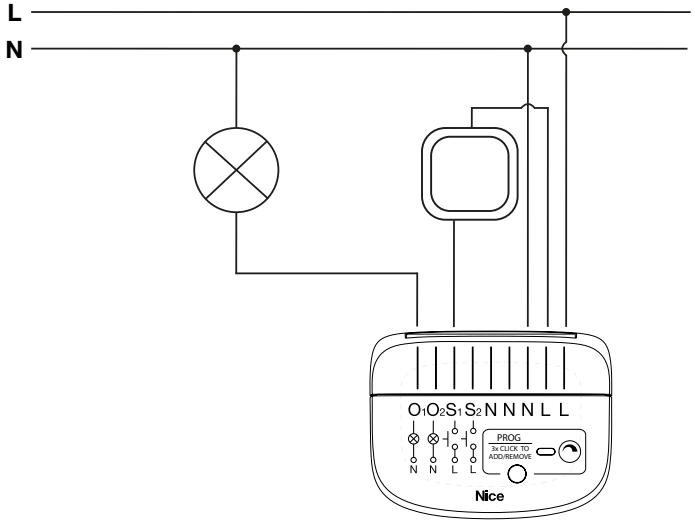


Diagram 4: Dubbele schakeling met LED-adapter - onafhankelijke uitgangen

Opmerkingen bij de diagrammen

S1 - Aansluiting voor de eerste wandschakelaar
S2 - Aansluiting voor de tweede wandschakelaar
L - Aansluiting voor de intern aangesloten stroomdraad
O1 - Uitgangsaansluiting van het eerste kanaal
O2 - Uitgangsaansluiting van het tweede kanaal
N - Aansluiting voor de intern aangesloten neutrale draad
PROG - Serviceknop (gebruikt om het apparaat toe te voegen/ te verwijderen en door het menu te navigeren)

4. Nadat u hebt gecontroleerd of de aansluiting correct is, schakelt u de netspanning weer in.
5. Voeg het apparaat toe aan het Z-Wave-netwerk.
6. Schakel de netspanning uit en plaats het apparaat in de wandschakelaardoos.
7. Sluit de wandschakelaardoos en schakel de netspanning weer in.

- S1 en S2 hebben de functie om de leermodus te activeren. U kunt de leermodus (toevoegen/verwijderen) gedurende 10 minuten na het inschakelen van het apparaat activeren.
- Standaard schakelt de schakelaar die is aangesloten op de S1-aansluiting de eerste belasting in/uit en dimt/verhoogt deze, terwijl de schakelaar die is aangesloten op de S2-aansluiting de tweede belasting in/uit schakelt en dimt/verhoogt. Met parameter 24 Knoporiëntatie kunt u de toewijzing van de ingangen wijzigen zonder dat u de elektrische aansluitingen hoeft te wijzigen.
- Na het inschakelen van de netspanning geeft de LED-indicator de status van de opname in het Z-Wave-netwerk aan met een kleur:
  Groen - het apparaat is toegevoegd aan de niet-beveiligde, S0 of S2 niet-geverifieerde modus
  Magenta - het apparaat is toegevoegd aan de S2 geverifieerde modus
  Rood - het apparaat is niet toegevoegd

4.3 - Installatie van DoubleDimmer-Control met bypasses

De NICE LED-adapter is compatibel met de NICE DoubleDimmer-Control (FGD-223). Wij raden aan de LED-adapter te installeren wanneer LED-lampen met een laag vermogen worden gebruikt. De NICE LED-adapter helpt voorkomen dat lampen blijven gloeien of flikkeren wanneer ze zijn uitgeschakeld. U kunt één bypass per kanaal installeren.

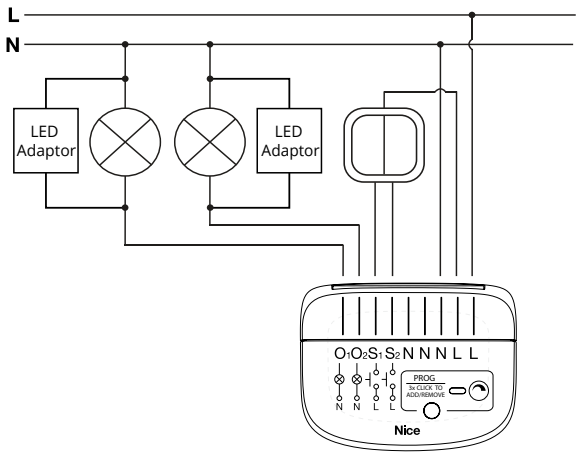


Diagram 4: Dubbele schakeling met LED-adapter - onafhankelijke uitgangen

4.4 - Aansluiting trapschakelaar

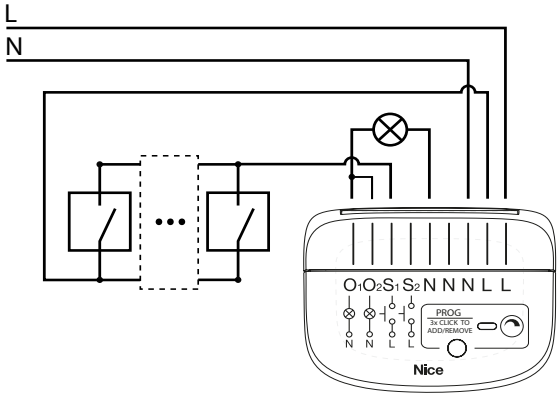


Diagram 5: Momentele schakelaars ×1 - aangesloten uitgangen

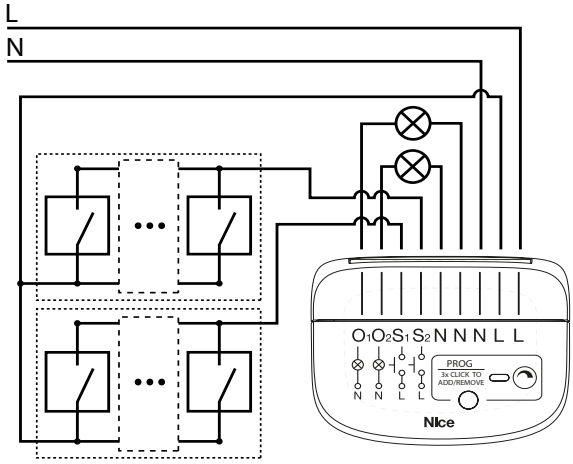


Diagram 6: Momentele schakelaars ×2 - onafhankelijke uitgangen

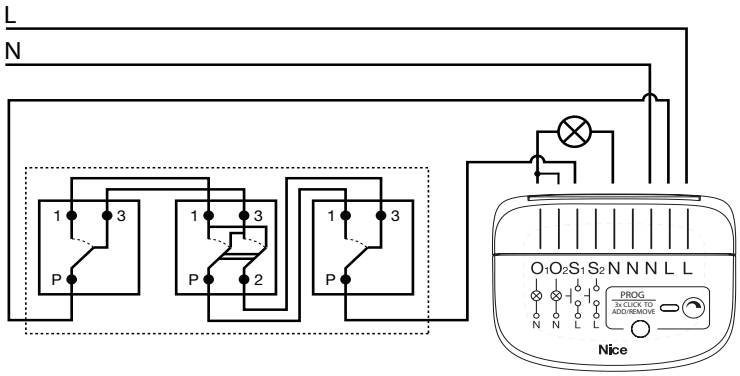


Diagram 7: Trapschakelaars ×1 - aangesloten uitgangen

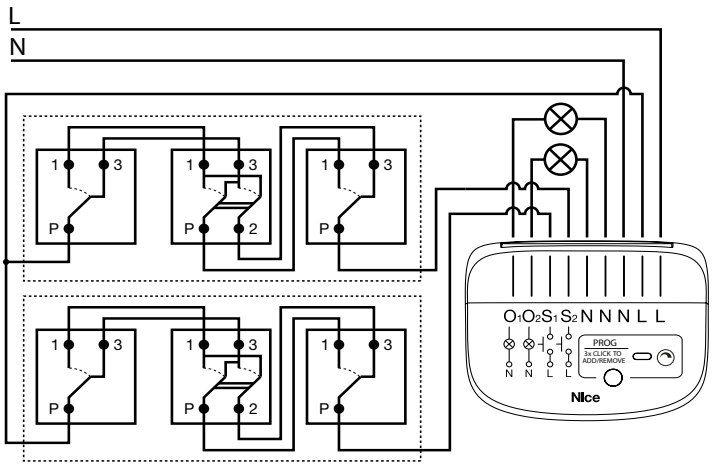


Diagram 8: Trapschakelaars × 2 - onafhankelijke uitgangen

5 HET APPARAAT TOEVOEGEN AAN HET Z-WAVE NETWERK

Als u problemen ondervindt bij het toevoegen, verwijderen of gebruiken van de wandschakelaars die zijn aangesloten op de aansluitingen S1 of S2, gebruikt u de PROG-knop op de behuizing van het apparaat.
Het apparaat probeert zichzelf toe te voegen nadat u drie keer op de schakelaar hebt gedrukt.

Toevoegen - Met de leermodus van het Z-Wave-apparaat kunt u het apparaat toevoegen aan het bestaande Z-Wave-netwerk.

5.1 - Het apparaat handmatig toevoegen aan het Z-Wave-netwerk

1. Plaats de DoubleDimmer-Control binnen het directe bereik van uw Z-Wave-hub.
2. Stel de hoofdhub in op de toevoegmodus (secure of non-secure). Raadpleeg de handleiding van de hub voor meer informatie.
3. Als u het apparaat toevoegt in de modus Security S2 Authenticated, voert u de pincode in die op het apparaat staat vermeld. De pincode is ook een onderstreepte deel van de apparaatspecifieke sleutel (DSK) die onderaan de doos staat vermeld.
4. Druk snel drie keer op de S1- of S2-schakelaar of op de PROG-knop.
5. Wacht tot het toevoegproces is voltooid.
6. Het succesvol toevoegen wordt bevestigd door het Z-Wave-hubbericht en de LED-indicator van het apparaat:
   Groen – succesvol (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – succesvol (Security S2 Authenticated mode)
   Rood – niet succesvol

5.2 - Toevoegen met SmartStart

Met de **SmartStart**-oplossing kunnen producten aan het Z-Wave-netwerk worden toegevoegd door de Z-Wave QR-code op het product te scannen met een hub die SmartStart-integratie ondersteunt. Een SmartStart-product wordt automatisch toegevoegd binnen 10 minuten nadat het is ingeschakeld binnen het bereik van het netwerk.

Opmerking
Om de SmartStart-oplossing te kunnen gebruiken, moet uw hub de Security S2-modus ondersteunen. Raadpleeg de handleiding van de hub voor meer informatie.

Om het apparaat met **SmartStart** aan het Z-Wave-netwerk toe te voegen:

1. Voer de volledige DSK-string in uw hub in. Als uw hub QR-scannen ondersteunt, scant u de QR-code op het label.
2. Schakel het apparaat in door de netspanning in te schakelen.
3. De LED-indicator begint geel te knipperen – wacht tot het toevoegingsproces is voltooid.
4. Het succesvol toevoegen wordt bevestigd door het Z-Wave-hubbericht en de LED-indicator van het apparaat:
   Groen – succesvol (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Magenta – succesvol (Security S2 Authenticated mode)
   Rood – niet succesvol

Opmerking
Als er problemen zijn met het toevoegen van het apparaat, reset het apparaat en herhaal de toevoegprocedure.

6 BEDIENING VAN HET APPARAAT

6.1 - Het apparaat bedienen met de PROG-knop

DoubleDimmer-Controlis uitgerust met de PROG-knop, die het mogelijk maakt het menu te gebruiken en de acties uit te voeren die in de onderstaande tabel staan:

Tabel 2 - DoubleDimmer-Control - PROG-knop acties

Actie	Resultaat
1x klikken	• Selecteer een gewenste menupositie (als het menu actief is) • Zet beide kanalen AAN/UIT (het 1e en 2e)
3x klikken	Stuur het Node Info Z-Wave commandoframe (toevoegen/verwijderen)
Houd	Het menu openen

6.2 - Het apparaat resetten

1. Schakel de netspanning uit (zekering uitschakelen).
2. Verwijder DoubleDimmer-Control uit de schakelkast.
3. Schakel de netspanning in.
4. Houd de PROG-toets ingedrukt om het menu te openen.
5. Wacht tot de visuele LED-indicator geel oplicht (positie 1).
6. Laat snel los en druk opnieuw op de PROG-knop.
7. Na een paar seconden wordt het apparaat opnieuw opgestart, wat wordt aangegeven met de rode LED-indicatiekleur.

7 HET APPARAAT VERWIJDEREN UIT HET Z-WAVE NETWERK

U kunt het apparaat uit het Z-Wave-netwerk verwijderen met behulp van schakelaars (S1 of S2) gedurende 10 minuten nadat u het apparaat hebt ingeschakeld.

Verwijderen - Met de verwijdermodus van het Z-Wave-apparaat kunt u het apparaat uit het bestaande Z-Wave-netwerk verwijderen.

Om het apparaat uit het Z-Wave-netwerk te verwijderen:

1. Plaats DoubleDimmer-Control binnen het directe bereik van uw Z-Wave-hub.
2. Zet de hoofdhub in de verwijdermodus. Raadpleeg de handleiding van de hub voor meer informatie
3. Druk snel drie keer op schakelaar S1 of S2 of op de PROG-knop.
   Opmerking
   Deze functie voor schakelaars S1 en S2 is gedurende 10 minuten na het inschakelen van het apparaat beschikbaar.
4. Wacht tot het verwijderingsproces is voltooid.
5. Het succesvol verwijderen wordt bevestigd door een bericht van de Z-Wave-hub en de rode LED-indicator.

8 REGELGEVING

Juridische kennisgevingen
Alle informatie, inclusief, maar niet beperkt tot, informatie met betrekking tot de kenmerken, functionaliteit en/of andere productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. NICE behoudt zich alle rechten voor om haar producten, software of documentatie te herzien of bij te werken zonder enige verplichting om een individu of entiteit hiervan op de hoogte te stellen.
NICE logo is een handelsmerk van NICE SpA Oderzo TV Italia Alle andere merken en productnamen waarnaar hierin wordt verwezen zijn handelsmerken van hun respectieve houders.

Verklaring van conformiteit
Hierbij verklaart NICE SpA Oderzo TV Italia dat DoubleDimmer-Control voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen: RoHS 2011/65/EU en RED 2014/53/EU De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:www.niceforyou.com/en/download?v=18

Naleving van de WEEE-richtlijn
Apparaten met dit symbool mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het moet worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Volledige handleiding
Ga voor de volledige handleiding en technische specificaties naar onze website:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

1 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Использование данного изделия в целях, отличных от указанных в данном руководстве, строго запрещено!**
- **Все операции по установке и подключению должны выполняться только квалифицированным персоналом при отключенном от сети электропитании.**
- **Данное руководство содержит важные инструкции и предупреждения по обеспечению личной безопасности. Внимательно прочитайте все части данного руководства. В случае сомнений немедленно приостановите установку и обратитесь в службу технической поддержки Nice.**
- Упаковочные материалы изделия должны быть утилизированы в полном соответствии с местными правилами.
- Никогда не вносите изменения в любую часть устройства. Операции, отличные от указанных, могут привести к неисправностям. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный самодельными модификациями устройства.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла и не подвергайте воздействию открытого огня. Эти действия могут повредить устройство и привести к его неисправности.
- Этот продукт не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Этот продукт не является игрушкой. Держите подальше от детей и животных!
- Устройство предназначено для работы в домашней электросети. Неправильное подключение или использование может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Даже когда прибор выключен, на его клеммах может присутствовать напряжение. Любое техническое обслуживание, связанное с изменением конфигурации соединений или нагрузки, всегда должно выполняться с отключенным предохранителем.

2 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

DoubleDimmer-Control предназначен для управления двумя независимыми световыми нагрузками, особенно на основе светодиодной технологии. Он предназначен для установки в стандартные настенные распределительные коробки. В соответствии с техническими характеристиками он также может быть установлен везде, где необходимо управлять световыми цепями с регулируемой или нерегулируемой яркостью.

DoubleDimmer-Control позволяет управлять подключенными устройствами через сеть Z-Wave® Plus или настенный выключатель. Он позволяет переключать или регулировать яркость двух цепей нагрузки независимо или параллельно.

Устройство контролирует потребляемую мощность нагрузки, потребление энергии и значения напряжения в сети. Эти данные передаются на концентратор через сеть Z-Wave®.

2.1 - Основные характеристики DoubleDimmer-Control

- Управление двумя цепями освещения
- Совместимость с любыми концентраторами Z-Wave® или Z-Wave Plus®
- Поддержка защищенного режима (режим безопасности сети Z-Wave®) с шифрованием AES-128
- Поддержка функции SmartStart
- Усовершенствованное микропроцессорное управление
- Отправка уведомлений о проблемах с нагрузкой/сетью
- Запоминание последнего установленного уровня освещенности
- Возможность установки предпочтительного уровня яркости
- Возможность установки времени автоматического выключения
- Работа с переключателями мгновенного действия и тумблерами
- Установка в распределительные коробки подходящих размеров в соответствии с применимыми нормами
- Измерение активной мощности нагрузки, потребляемой энергии и напряжения в сети
- Совместимость с светодиодными светильниками с регулируемой яркостью

2.2 - Полная совместимость с устройствами Z-Wave Plus® devices

Это устройство может использоваться со всеми устройствами, аккредитованными сертификатом Z-Wave® Plus, и совместимо с подобными устройствами других производителей. Все устройства в сети, работающие не от батареек, выполняют роль ретрансляторов для повышения надежности сети. Устройство является продуктом Z-Wave® Plus с поддержкой безопасности, и для его полноценного использования необходимо использовать контроллер Z-Wave® с поддержкой безопасности.

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

⚠ Применение нагрузки, не соответствующей техническим характеристикам, может привести к повреждению нагрузки и устройства DoubleDimmer-Control.

Не подключайте нагрузку, превышающую рекомендуемую!

Таблица 1 - DoubleDimmer-Control - Параметры оборудования

Параметр	Значение
Диапазон напряжения питания	100 - 240 В переменного тока 50/60 Гц
Протокол радиосвязи	Z-Wave (чип 800-й серии)
Полоса радиочастот	ЕС: 868,4 МГц, 869,85 МГц АН: 919,8 МГц, 921,4 МГц
Макс. полоса пропускания	+6 дБм
Диапазон	• До 100 м на открытом воздухе • До 30 м в помещении В зависимости от рельефа местности и конструкции здания
Поддерживаемые типы устройств	• 220–240 В светодиодные нагрузки (лампы) с регулируемой яркостью и без регулировки яркости • 12–24 В светодиодные или галогенные лампы с электронными трансформаторами с регулировкой яркости • Драйверы светодиодных ламп с регулировкой яркости (например, в светодиодных лентах)
Ток канала светодиодов	0,3 А
Внутреннее энергопотребление (в стационарном режиме)	менее 500 мВт
Внутреннее энергопотребление (активное состояние)	менее 1 Вт
Защита от перегрузки по току	Каждый канал
Рабочая температура	0–40ºC
Для установки в коробки	Ø = 50 мм, глубина ≥ 60 мм
Размеры (высота × ширина × глубина)	46 × 36 × 19.9 мм
Влажность окружающей среды	до 95% без конденсации и агрессивных газов
Класс защиты от проникновения	IP20
Соответствие директивам ЕС	RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, и RED 2014/53/EU

Примечание

- Максимальная нагрузка составляет 0,3 А на канал, что означает максимальную мощность 70 Вт для нагрузки с коэффициентом мощности = 1 при 230 В переменного тока.
- Вы можете подключить оба канала DoubleDimmer-Control с помощью провода, чтобы устройство работало как одноканальное с максимальной нагрузкой 0,6 А, что означает максимальную мощность 140 Вт для нагрузки с коэффициентом мощности = 1 при 230 В переменного тока. Параметр 202 необходимо установить в 1 - Выходы подключены.

4 УСТАНОВКА

4.1 - Правила техники безопасности

⚠ Опасность поражения электрическим током!

- DoubleDimmer-Control предназначен для использования в бытовых электрических установках. Неправильное подключение или ненадлежащее использование может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Все работы с устройством должны выполняться квалифицированным электриком в соответствии с национальными нормами.
- Даже когда устройство выключено, на его клеммах может присутствовать напряжение. Любые работы по техническому обслуживанию, связанные с изменением проводки, конфигурации соединений или нагрузки, должны всегда выполняться с отключенным предохранителем.
- Подключение устройства не в соответствии с инструкцией может привести к риску для здоровья, жизни или имущества.

Подключите DoubleDimmer-Control в соответствии со следующими правилами:

- Подключайте только в соответствии с одной из приведенных ниже схем.
- Устройство должно быть установлено в распределительной коробке, соответствующей требованиям национальных стандартов безопасности и имеющей глубину не менее 60 мм.
- Электрические выключатели, используемые в установке, должны соответствовать применимым стандартам безопасности.
- Провода, используемые для подключения управляющего выключателя, не должны превышать 100 м в длину.

4.2 - Установка DoubleDimmer-Control

1. Отключите питание (выключите предохранитель).
2. Откройте коробку настенного выключателя.
3. Подключите устройство в соответствии с одной из следующих схем.

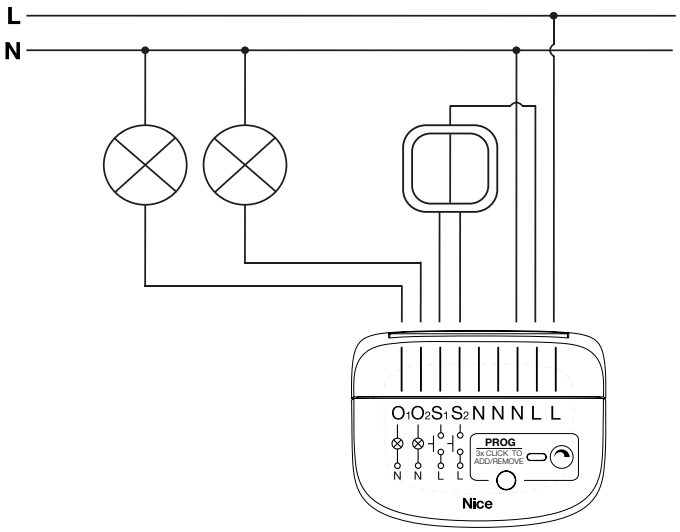


Схема 1: Двухконтурное подключение - независимые выходы

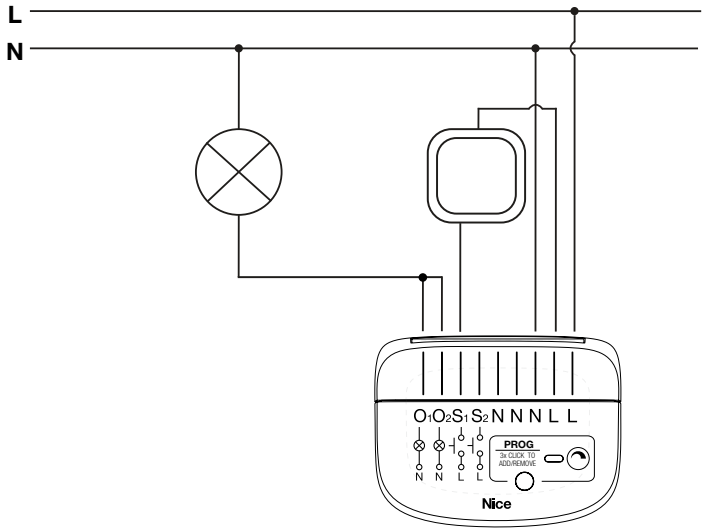


Схема 2: Одноконтурное подключение - подключенные выходы

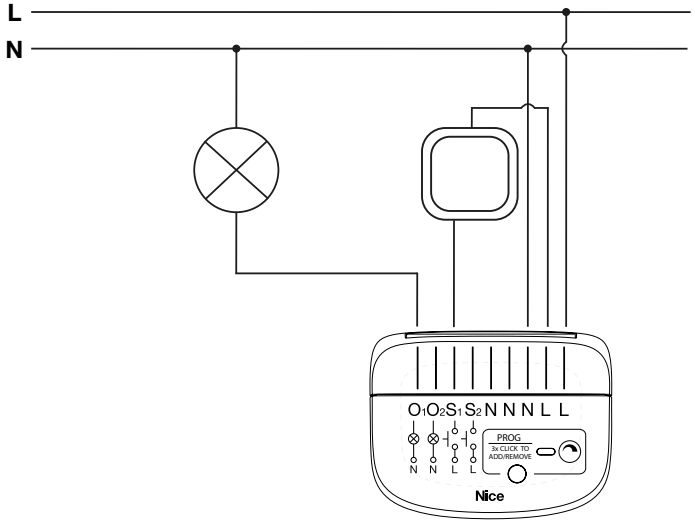


Схема 3: Одноконтурное подключение - независимые выходы

Примечания к схемам

S1 — клемма для первого настенного выключателя
S2 — клемма для второго настенного выключателя
L — клемма для внутреннего подключения фазного провода
O1 — выходная клемма первого канала
O2 — выходная клемма второго канала
N — клемма для внутреннего подключения нулевого провода
PROG — сервисная кнопка (используется для добавления/удаления устройства и навигации по меню)

4. После проверки правильности подключения включите напряжение в сети.
5. Добавьте устройство в сеть Z-Wave..
6. Отключите напряжение в сети, затем поместите устройство в коробку настенного выключателя.
7. Закройте коробку настенного выключателя и включите напряжение в сети

- S1 и S2 имеют функцию активации режима обучения. Вы можете активировать режим обучения (добавление/удаление) в течение 10 минут после включения устройства.
- По умолчанию выключатель, подключенный к клемме S1, включает/выключает и регулирует яркость первой нагрузки, а выключатель, подключенный к клемме S2, включает/выключает и регулирует яркость второй нагрузки. С помощью параметра 24 «Ориентация кнопок» можно изменить назначение входов без необходимости изменения электрических соединений.
- После включения питания светодиодный индикатор сигнализирует о состоянии включения в сеть Z-Wave цветом:
  Зеленый — устройство добавлено в незащищенный режим S0 или S2 «Неаутентифицированный»
  Пурпурный — устройство добавлено в режим S2 «Аутентифицированный»
  Красный — устройство не добавлено

4.3 — Установка DoubleDimmer-Control с байпасами

Адаптер NICE LED совместим с NICE DoubleDimmer-Control (FGD-223). Мы рекомендуем устанавливать адаптер LED при использовании светодиодных ламп низкой мощности. Адаптер NICE LED помогает предотвратить свечение или мерцание ламп при их выключении. Вы можете установить один байпас на каждый канал.

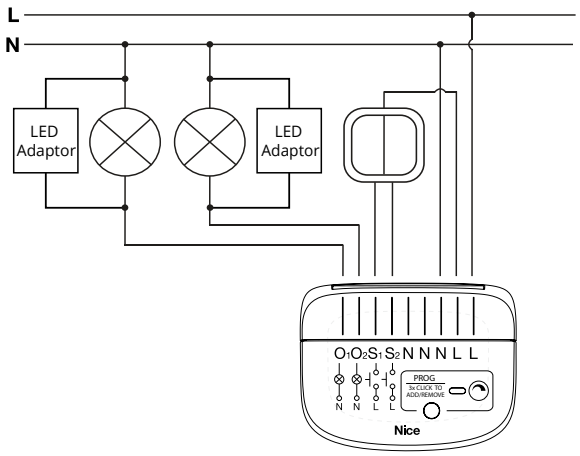


Схема 4: Двухконтурное подключение с адаптером LED - независимые выходы

4.4 - Подключение лестничного выключателя

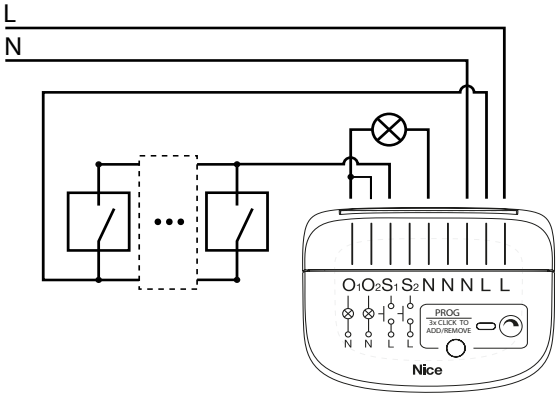


Схема 5: Мгновенные переключатели ×1 - подключенные выходы

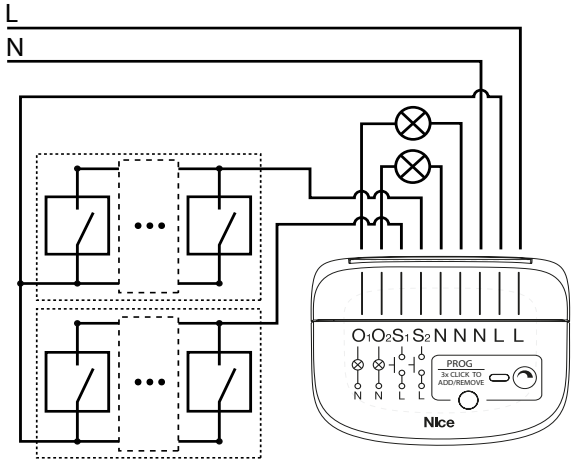


Схема 6: Мгновенные переключатели ×2 - независимые выходы

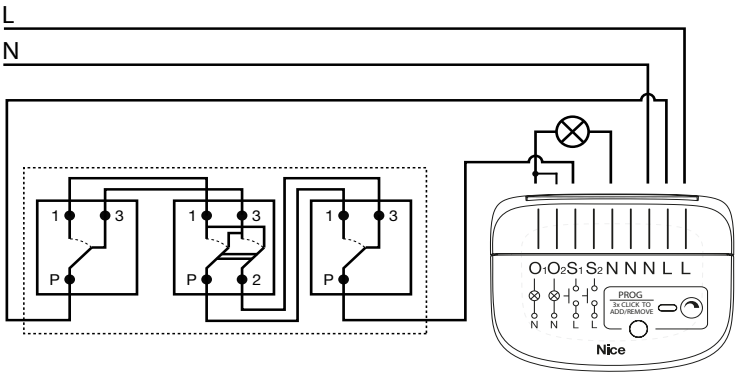


Схема 7: Переключатели «лестница-крест» ×1 - подключенные выходы

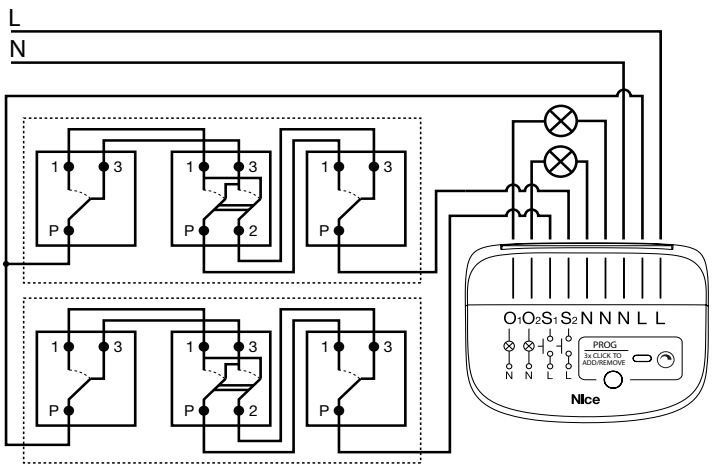


Схема 8: Переключатели лестничного типа × 2 - независимые выходы

5 ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА В СЕТЬ Z-WAVE

If Если возникли проблемы с добавлением, удалением или использованием настенных выключателей, подключенных к клеммам S1 или S2, воспользуйтесь кнопкой PROG, расположенной на корпусе устройства..
Устройство попытается добавить себя после 3-кратного нажатия кнопки.

Добавление - Режим обучения устройства Z-Wave позволяет добавить устройство в существующую сеть Z-Wave..

5.1 - Добавление устройства в сеть Z-Wave вручную

1. Поместите DoubleDimmer-Control в зону прямой видимости вашего концентратора Z-Wave.
2. Установите главный концентратор в режим добавления (secure или non-secure). Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации концентратора.
3. Если вы добавляете устройство в режиме аутентификации Security S2, введите PIN-код, указанный на устройстве. PIN-код также выделен подчеркиванием в коде устройства (DSK), указанном в нижней части коробки.
4. Быстро нажмите переключатель S1 или S2 или кнопку PROG три раза.
5. Дождитесь завершения процесса добавления.
6. Успешное добавление подтверждается сообщением концентратора Z-Wave и светодиодным индикатором устройства:
   Зеленый — успешно (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Пурпурный — успешно (Security S2 Authenticated mode)
   Красный — неудачно

5.2 - Добавление с помощью SmartStart

Решение SmartStart позволяет добавлять продукты в сеть Z-Wave путем сканирования QR-кода Z-Wave, расположенного на продукте, с помощью концентратора, поддерживающего включение SmartStart. Продукт SmartStart добавляется автоматически в течение 10 минут после включения в диапазоне сети.

Примечание
Для использования решения SmartStart ваш концентратор должен поддерживать режим безопасности S2. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации концентратора.

Чтобы добавить устройство в сеть Z-Wave с помощью SmartStart:

1. Введите полную строку DSK в ваш концентратор. Если ваш концентратор поддерживает сканирование QR-кодов, отсканируйте QR-код на этикетке.
2. Включите питание устройства, подключив его к сети.
3. Светодиодный индикатор начинает мигать желтым цветом – дождитесь завершения процесса добавления.
4. Успешное добавление подтверждается сообщением концентратора Z-Wave и светодиодным индикатором устройства:
   Зеленый — успешно (non-secure, S0, S2 non-authenticated mode)
   Пурпурный — успешно (Security S2 Authenticated mode)
   Красный — неудачно

Примечание
В случае проблем с добавлением устройства сбросьте настройки устройства и повторите процедуру добавления.

6 УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ

6.1 - Управление DoubleDimmer-Control с помощью кнопки PROG

DoubleDimmer-Control оснащен кнопкой PROG, которая позволяет использовать меню и выполнять действия, перечисленные в таблице ниже:

Таблица 1 - DoubleDimmer-Control - Действия с кнопкой PROG

Действие	Результат
1 клик	• Выберите нужную позицию меню (если меню активно) • Включите/выключите оба канала (1-й и 2-й)
3-кратный щелчок	Отправка командного кадра Node Info Z-Wave (добавление/удаление)
Держите	Войдите в меню

6.2 - Сброс настроек устройства

1. Отключите сетевое напряжение (отключите предохранитель).
2. Извлеките устройство DoubleDimmer-Control из коробки настенного выключателя.
3. Включите сетевое напряжение.
4. Нажмите и удерживайте кнопку PROG, чтобы войти в меню.
5. Дождитесь, пока визуальный светодиодный индикатор загорится желтым цветом (Позиция 1).
6. Быстро отпустите и снова нажмите кнопку PROG.
7. Через несколько секунд устройство будет перезапущено, о чем сигнализирует красный цвет светодиодного индикатора.

7 УДАЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ИЗ СЕТИ Z-WAVE

Вы можете удалить устройство из сети Z-Wave с помощью переключателей (S1 или S2) в течение 10 минут после включения питания устройства.

Удаление - Режим удаления устройства Z-Wave позволяет удалить устройство из существующей сети Z-Wave.

Чтобы удалить устройство из сети Z-Wave:

1. Поместите DoubleDimmer-Control в зону прямой видимости вашего концентратора Z-Wave.
2. Установите главный концентратор в режим удаления. Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации концентратора.
3. Быстро нажмите переключатель S1 или S2 или кнопку PROG три раза.
   Примечание
   Эта функция для переключателей S1 и S2 доступна в течение 10 минут после включения питания устройства.
4. Дождитесь завершения процесса удаления.
5. Успешное удаление подтверждается сообщением концентратора Z-Wave и красным светодиодным индикатором.

8 РЕГЛАМЕНТЫ

Правовые уведомления
Вся информация, включая, но не ограничиваясь, сведения о характеристиках, функциональности и/или других технических характеристиках продукта, может быть изменена без предварительного уведомления. Компания NICE оставляет за собой все права на пересмотр или обновление своих продуктов, программного обеспечения или документации без обязательства уведомлять об этом физических или юридических лиц.
Логотип NICE является торговой маркой компании NICE SpA Oderzo TV Italia Все другие бренды и названия продуктов, упомянутые в настоящем документе, являются торговыми марками соответствующих владельцев.

Декларация о соответствии
Настоящим компания NICE SpA Oderzo TV Italia заявляет, что DoubleDimmer-Control соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив: RoHS 2011/65/EU и RED 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.niceforyou.com/en/download?v=18

Соответствие директиве WEEE
Устройство, маркированное этим символом, не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Полное руководство по эксплуатации
Полное руководство по эксплуатации и технические характеристики можно найти на нашем сайте:
https://www.niceforyou.com/node/2202?term=IS0975A00&cerca=SearchDownload&v=7#

IS0975B00MMD_28-08-2025

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com